

**MARCA CORONA 1741**  
EVOLUZIONE CERAMICA

**MANUALE POSA, USO  
PULIZIA E MANUTENZIONE  
LAYING, USE, CLEANING AND  
MAINTENANCE MANUAL**

# INDICE INDEX

---

MANUALE POSA, USO, PULIZIA E MANUTENZIONE	_02
LAYING, USE, CLEANING AND MAINTENANCE MANUAL	_06
NOTICE DE POSE, UTILISATION, NETTOYAGE ET ENTRETIEN	_10
ANLEITUNG FÜR VERLEGUNG, GEBRAUCH, REINIGUNG UND WARTUNG	_14
MANUAL DE COLOCACIÓN, USO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	_18
РУКОВОДСТВО ПО УКЛАДКЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ЧИСТКЕ И УХОДУ	_22

## Manuale di posa, uso, pulizia e manutenzione<sup>(1)</sup>

Le ceramiche Marca Corona sono il frutto di un processo produttivo che prevede l’utilizzo delle migliori materie prime, di tecnologie all’avanguardia e la massima attenzione alla qualità.

Il risultato è un prodotto di elevato pregio estetico e tecnico, in grado di esprimere al meglio e mantenere inalterate nel tempo queste sue caratteristiche, purché ci si attenga alle seguenti istruzioni e raccomandazioni di posa, uso, pulizia e manutenzione.

## Posa

**Prima della posa in opera**

Il posatore, essendo l’operatore professionale che realizza la piastrellatura e che per primo “vede” e “manipola” le piastrelle deve:

- Segnalare al committente e al progettista la presenza di eventuali **vizi palesi** (vedi tabella sotto) presenti sul materiale ceramico;

CAUSALE	DESCRIZIONE	ECCEZIONI
Calibro	Piastrelle di dimensioni (Larghezza/Lunghezza) differenti all’interno dello stesso lotto (Calibro/ Caliber) con deviazioni superiori alle tolleranze rivendicate in scheda tecnica.	-
Planarita’	Piastrelle concave o convesse (curvatura dello spigolo), con angoli rialzati o abbassati (svergolamento) con deviazioni superiori rispetto alle tolleranze rivendicate in scheda tecnica.	-
Ortogonalita’-rettilineita’	Piastrelle con lati non rettilinei e non ortogonali (“effetto trapezio”) con deviazioni superiori rispetto alle tolleranze rivendicate in scheda tecnica.	-
Spessore	Piastrelle con spessore differente all’interno della stessa scatola con deviazioni superiori rispetto alle tolleranze rivendicate in scheda tecnica.	-
Crepe	Piastrelle con crepe parallele o ortogonali al bordo oppure superficiali con immediato distacco di placche superficiali dopo battitura.	-
Sbeccature	Piastrelle con angoli e/o bordi rotti dentro alle scatole .	-
Difetti superficiali	Piastrella con buchi, spillature, crateri, vulcani, avvallamenti, inquinamento di impasto e presenza della marca (impressa dal retro del materiale ceramico) sulla superficie di esercizio.	Il segno delle ventose visibile solo in condizioni di umidità per pochi secondi non viene considerato come difetto della piastrella in quanto nelle normali condizioni di esercizio non si percepisce.
Difetto di decorazione	Piastrelle con difetti di serigrafia, di smalto, gocce, righe della digitale,.... .	-
Fuori tono	Piastrelle con tono eccessivamente diverso dal riferimento e/o campione fornito al cliente.	-
Toni mescolati	Piastrelle all’interno della stesso lotto con un grado di stonalizzazione superiore al V-Shade riportato a catalogo.	-
Difetto di lappatura/levigatura	Piastrelle con “bucatura” eccessiva, “pelate” (affioramento del colore dell’impasto), bordi graffiati e/o opachi, graffi superficiali di forma semicircolare,...	-

**AVVERTENZA:**

- A materiale già posato Ceramiche Marca Corona non accetta contestazioni relative ai vizi palesi.
- Attenersi a un progetto per l’installazione della piastrellatura che prevede una determinata tecnica di posa (a giunto unito, minimo oppure aperto, posa in parallelo oppure in diagonale, fughe continue oppure sfalsate, ecc.); è certamente consigliabile che mostri al committente finale un campione rappresentativo (piastrelle solo appoggiate “a secco”) della piastrellatura, e che ne chiedi l’approvazione, eventualmente per iscritto. La stonalizzazione è una caratteristica propria di alcuni prodotti ceramici.
- Ceramiche Marca Corona consiglia la posa a correre con listoni sfalsati al massimo di ⅓ e fuga di almeno 2,0mm sul monoformato e 2,0/3,0mm sul multiformato.
- Nel caso di pavimenti in esterno si suggerisce tassativamente una posa a giunto aperto [almeno 3,0mm di fuga].
- Assicurarsi che la superficie di appoggio sia sufficientemente stagionata, planare e ben pulita.

**Durante la posa in opera**

Raccomandiamo di prelevare le piastrelle da scatole diverse per ottenere un miglior effetto cromatico.

Il posatore dovrà far notare in corso d’opera eventuali imperfezioni (presenza di gradini o piccoli dislivelli fra piastrelle adiacenti,...) della piastrellatura ceramica e ne chiedi, anche in questo caso, per iscritto l’eventuale autorizzazione a continuare il lavoro da parte del committente finale oppure al responsabile del cantiere.

Il committente finale dovrà assicurare, per quanto di sua pertinenza, condizioni microclimatiche e di illuminazione tali da assicurare la possibilità per il posatore di condurre le operazioni di posa in modo affidabile, controllando pertanto i materiali e l’opera in corso di realizzazione, come prescritto in precedenza.

Nel periodo compreso fra la conclusione della posa e la consegna al committente finale, la piastrellatura ceramica dovrà:

- Essere mantenuta pulita e libera da cemento, sabbia, malta e da qualsiasi altro materiale che possa causare macchie e/o fenomeni di abrasione meccanica superficiale;
- Protetta da danni o contaminazioni potenzialmente apportate a seguito di una prevedibile frequentazione di altri operatori edili (imbianchini, elettricisti, falegnami, etc.).

**Per dettagli, precauzioni e avvertenze relative allo stoccaggio, alla movimentazione, al taglio e alla posa del formato 120x240, si raccomanda di prendere visione del Tutorial 120x240 - disponibile on line all'indirizzo https://www.marccorona.it/project-division/grandi-lastre.html - oppure dei video tutorials 120x240 presenti sul canale YouTube Marca Corona - https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741**

**Hithick 20mm. AVVERTENZE per la posa sopraelevata.**

**Warning vento e rottura**

Le pavimentazioni da esterno posate a secco in quota sono soggette all’azione del vento, con il rischio di sollevamento delle lastre. Il produttore raccomanda di far verificare l’idoneità del sistema di posa in quota da un tecnico abilitato in base alla normativa locale vigente ed alle condizioni d’uso, al fine di evitare il rischio di danni a persone e cose.

Una lastra ceramica posata su un sistema sopraelevato può rompersi per impatto qualora un oggetto pesante cada sulla stessa da una certa altezza, con il rischio di seri danni per chiunque possa sostare o transitare sulla piastrella stessa. Il mancato rispetto delle istruzioni fornite dal produttore relative alla posa su sistemi sopraelevati può provocare seri danni alla persone.

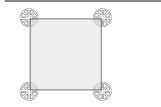

Per maggiori informazioni e raccomandazioni di posa si rimanda al nostro sito www.marccorona.it o al nostro catalogo “HiThick”.

**Istruzioni per committenti e progettisti**

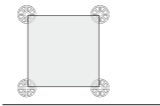

Quando l’applicazione delle lastre in 20 mm prevede l’utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali, si raccomanda al progettista e/o committente una attenta valutazione dei requisiti del progetto in relazione alle caratteristiche tecniche delle lastre. In particolare, al fine di evitare il rischio di danni a persone o cose il produttore raccomanda:

- Se l’applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrella potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d’uso specifica e attenersi alla tabella istruzioni di posa sopraelevata di seguito riportata ove, in determinate condizioni, è prevista l’applicazione di un rinforzo sul retro della piastrella [doppia rete in fibra di vetro Fiber-Mesh Plus] fornito dal produttore;
- Con riferimento alla pavimentazione posata in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d’uso locali riguardanti, tra l’altro, a titolo esemplificativo, l’azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche, ecc.

Il mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate possono portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.

FORMATO	FINO A 2 cm / ¾”	DA 2 cm / ¾” A 10 cm / 4”	DA 10 cm / 4” A 30 cm / 12”
	<b>60x60 cm / 24”x24” Rett. (nominale)</b> <b>4 supporti per ogni lastra</b>	4 supporti (3,4 pz/m²)	4 supporti (3,4 pz/m²)
	<b>45x90 cm / 18”x36” Rett. (nominale)</b> <b>60x120 cm / 24”x48” Rett. (nominale)</b> <b>6 supporti per ogni lastra</b>	6 supporti (6 pz/m²)	6 supporti + Fiber-Mesh Plus (6 pz/m²)

**VALIDO ESCLUSIVAMENTE PER IL MERCATO USA, CANADA E OCEANIA**

FORMATO	FINO A 2 cm / ¾”	OLTRE 2 cm / ¾”
	<b>60x60 cm / 24”x24” Rett. (nominale)</b> <b>4 supporti per ogni lastra</b>	4 supporti (3,4 pz/m²)
	<b>45x90 cm / 18”x36” Rett. (nominale)</b> <b>60x120 cm / 24”x48” Rett. (nominale)</b> <b>6 supporti per ogni lastra</b>	6 supporti (6 pz/m²)

Contattare Marca Corona

**NOTE:** Per qualsiasi specifica tecnica relative alla doppia rete in fibra di vetro siete pregati di contattare Marca Corona. Marca Corona sarà responsabile soltanto nel caso in cui abbia fornito l’intero sistema (piastrelle + doppia rete in fibra di vetro). Marca Corona non sarà responsabile per sistemi di rinforzo che non ha interamente fornito. In caso di rottura la piastrella deve essere rimossa immediatamente.

**Per dettagli sul prodotto HITHICK in 20 mm di spessore e in particolare per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere in visione il sito [www.marccorona.it](http://www.marccorona.it) o il nostro catalogo “HiThick”.**

**Adesivi consigliati**

L’utilizzo di un adesivo appropriato è di fondamentale importanza per la posa. Si raccomanda di seguire le indicazioni dei migliori produttori di adesivi per la posa di piastrelle ceramiche.

In generale, l’adesivo più adeguato si individua considerando i seguenti fattori:

Tipo di supporto **I** Tipologia e formato delle piastrelle **I** Destinazione d’uso (pavimento/rivestimento - interno/esterno) del rivestimento ceramico **I** Condizioni climatiche all’atto della posa **I** Tempi a disposizione per la messa in esercizio del rivestimento ceramico.

Per piastrelle di grande formato posate ad altezze superiori ai 3 metri, alcune normative internazionali prevedono che la posa debba essere eseguita con il sistema misto adesivi-ganci meccanici da scegliere in relazione al peso della piastrella, all’altezza del rivestimento ed alle condizioni del cantiere.

**Stesura degli adesivi e posa delle piastrelle: accorgimenti**

Applicare l’adesivo sul supporto mediante spatola di idonea dentatura.

Esercitare una buona pressione sulle piastrelle per assicurare la bagnatura di almeno il 70% della superficie totale.

Nel caso di posa di piastrelle in ambienti interni commerciali oppure all’esterno è fondamentale applicare l’adesivo con il sistema della doppia spalmatura garantendo così l’assenza di vuoti all’interfaccia piastrella ceramica-supporto.

**Stucchi consigliati**

E’ importante utilizzare uno stucco appropriato in funzione principalmente della destinazione d’uso del rivestimento ceramico.

Si raccomanda di seguire le indicazioni dei migliori produttori di stucchi per fughe.

**AVVERTENZA:**

CERAMICHE MARCA CORONA, A MATERIALE GIÀ POSATO:

- Non risponde sulla qualità dell’opera piastrellata finita ma solamente sulle caratteristiche del materiale fornito.

E’ bene pertanto conservare, al termine della posa, alcune piastrelle di scorta per eventuali riparazioni, o anche per disporre di un campione rappresentativo del materiale in caso di contestazione.

# Pulizia

**Pulizia di fine cantiere**

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi di manutenzione. Con tale intervento si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura. Una volta trascorsi i tempi di stagionatura dello stucco, procedere quindi ad una pulizia con detergente adeguato attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d’uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore.

**a)** In caso di utilizzo di stucchi di natura cementizia Ceramiche Marca Corona suggerisce l’uso di FILA DETERDEK (o di acidi tamponati similari, ad esclusione di prodotti contenenti acido fluoridrico) in quanto non sviluppa fumi nocivi e non aggredisce le fughe.

Applicare secondo le modalità seguenti:

- Utilizzare FILA DETERDEK diluito 1:5 (1 litro di FILA DETERDEK in 5 litri di acqua possibilmente calda; resa: 1litro/40mq);
- Spazzare bene il pavimento e quindi distribuire uniformemente la soluzione acida diluita utilizzando un normale spazzettone, mop-lavapavimenti, (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure nel caso di grandi superfici frizionando con monopazzola dotata di dischi con tampone di colore bianco o verde (in funzione della necessità);
- Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell’intensità dello sporco;
- Intervenire energicamente con spugna abrasiva, tipo schotch-brite bianca o verde, oppure con spazzolone con setole in nylon per superfici strutturate o nel caso di grandi superfici con monopazzola munita di disco bianco o verde ed aspira liquidi;
- Raccogliere il residuo con stracci oppure aspira liquidi;
- Risciacquare accuratamente con acqua tiepida o calda ripetendo l’operazione anche più volte sino all’eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo depositatosi negli interstizi delle piastrelle strutturate.

Qualora rimanessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio acido a concentrazioni più elevate facendo anche riferimento alle informazioni specifiche riportate di seguito.

**AVVERTENZA:**

Tale intervento può risultare aggressivo nei confronti di materiali e componenti ubicati vicino alla piastrellatura; ad esempio, soglie e davanzali di marmo, serramenti metallici, decori...; si invita pertanto a proteggere opportunamente queste parti prima di procedere alla pulizia.

**b)** In caso di utilizzo di stucchi di natura epossidica è indispensabile attenersi con scrupolo alle indicazioni riportate dai fornitori di prodotti per pulizia in quanto la rimozione di questo tipo di stucco, dopo l’indurimento, risulta estremamente difficile. In questo caso Ceramiche Marca Corona consiglia di aggiungere all’acqua di lavaggio circa un 10% di alcool o, in alternativa, di usare direttamente il detergente alcalino FILA PS/87 ( o prodotti similari). Il FILA PS/87 va utilizzato puro (non diluito) e lasciato agire per circa 30 minuti. Successivamente occorre strofinare la superficie con spazzola leggermente abrasiva e quindi risciacquare abbondantemente con acqua.

**Informazioni specifiche:**

**c)** Nel caso di posa di prodotti con finitura Lappata o Lucidata oppure Metallizzati, la pulizia di fine cantiere realizzata con detersgenti di natura acida deve essere scrupolosamente e preventivamente testata in una piccola porzione della superficie.

**d)** Nel caso di decori ed inserti speciali, evitare l’uso di prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici.

Per i profili in alluminio colorato e/o anodizzato, in fase di stuccatura si consiglia di pulire immediatamente con una spugna e prodotti delicati per evitare che lo stucco si attacchi.

**e)** Nel caso di prodotti Strutturati o con Elevate Caratteristiche Antiscivolo la pulizia di fine cantiere può essere ripetuta più volte, utilizzando i detersgenti con concentrazioni più elevate e spazzole per la pulizia più abrasive in quanto questa tipologia di superficie tende a trattenere maggiormente lo stucco/sporco. Una adeguata pulizia consentirà di ripristinare l’aspetto estetico e di ottenere la migliore performance antiscivolo.

**f)** Nel caso di prodotti con finitura naturale, Ceramiche Marca Corona sconsiglia l’uso di prodotti impregnanti/filmogeni in quanto non necessario ed anche perchè l’eccesso di prodotto impregnante, se non rimosso correttamente, potrebbe trattenere lo sporco con più facilità.

**g)** Nel caso in cui tale pulizia debba essere fatta dopo che il pavimento e’ stato usato, prima del trattamento con il prodotto acido, togliere con appositi detersgenti a base alcalina, tipo FILA PS/87, eventuali presenze di sostanze grasse o similari.

## Uso e manutenzione.<sup>[2]</sup>

**Collaudo della piastrellatura**

Il collaudo della piastrellatura deve essere fatto dal committente finale alla presenza del posatore e del responsabile del cantiere attraverso un esame visivo con osservazione a occhio nudo (con gli occhiali, se di uso abituale) della superficie, ad una distanza di 1mt. Un “effetto” rilevabile solo con luce radente, e solo da distanza ravvicinata, magari con l'aiuto di una lente di ingrandimento, non può essere considerato un “difetto”. Un “effetto” diventa un “difetto” quando è visibile nelle condizioni di osservazione sopra riportate.

La durabilità di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e tenuta; quindi anche il committente finale ha un ruolo molto importante affinché una piastrellatura possa mantenere nel tempo la propria qualità estetica e tecnica.

A tale riguardo sono necessarie alcune precauzioni, dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali installati che riguardano:

**Pulizia Ordinaria**

Se sono state rispettate le regole di pulizia dopo la posa trattate finora, la manutenzione ordinaria, cioè la pulizia quotidiana per la rimozione dello sporco causato dal passaggio e dall’uso in generale della superficie piastrellata, non crea alcun problema.

Una CORRETTA PULIZIA viene semplicemente effettuata mediante strofinaccio o spugna inumidita in una soluzione diluita di un comune detergente neutro per piastrelle

seguendo le istruzioni d’uso e diluizioni indicate sulla confezione dal produttore.

Periodicamente (soprattutto quando la superficie appare di aspetto differente da quello originale risultando, in genere, di aspetto più brillante oltre al fatto che trattiene, in modo anomalo, qualunque tipo di agente macchiante) eseguire un “lavaggio sgrassante” con detergente alcalino, seguito da una fase di risciacquo accurato.

In particolari condizioni d’uso (legate alla natura del detergente utilizzato e/o degli agenti macchianti che vengono comunemente in contatto con il materiale ceramico) ed ambientali (materiale posato all’esterno), in sostituzione del lavaggio sgrassante è preferibile un “lavaggio disincrostante” con detergente acido seguito da una fase di accurato risciacquo.

Ceramiche Marca Corona consiglia:

**Quotidianamente di:**

- Asportare bene la polvere con apposite scope, panni di lana o aspirapolvere;
- Lavare con FILACLEANER (detergente neutro a basso residuo) in diluizione 1:200 (una tazzina in un secchio da 5 litri d’acqua) utilizzando uno straccio umido che andrà sciacquato spesso nella soluzione.

**ATTENZIONE**

Se il pavimento, dopo qualunque tipo di lavaggio, presenta segni di passaggio dello straccio, lavare bene con acqua pulita, sciacquando spesso e strizzando bene lo straccio. Non eccedere mai nella quantità di detergente da diluire in acqua, a meno che il pavimento non risulti molto sporco e si preveda un risciacquo al termine.

**Periodicamente di:**

Eseguire un lavaggio sgrassante con FILA PS/87 in diluizione 1:20 in acqua (possibilmente calda in quanto ne aumenta l’efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo; oppure nel caso in cui sia più efficace un lavaggio disincrostante, utilizzare FILA DETERDEK in diluizione 1:20 in acqua (possibilmente calda in quanto ne aumenta l’efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo.

**ATTENZIONE**

Qualora rimanessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio sgrassante e/o disincrostante a concentrazioni più elevate.

L’operatore incaricato a questo intervento di manutenzione dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica su una porzione limitata di materiale.

Per grandi superfici è consigliabile l’utilizzo di macchine lavasciuga e di un detergente neutro, tipo FILACLEANER diluito da 1:100 a 1:200, in base alle necessità.

**Metodi per la pulizia**

Nella pulizia, limitare al massimo, e sempre con molta cautela l’uso di mezzi fortemente abrasivi soprattutto per piastrelle con superficie liscia (soprattutto con finitura lucida e/o satinata) in quanto possono essere maggiormente esposte ad effetti visibili dovuti a graffi, opacizzazioni, scalfitture,ecc.

**La protezione dallo sporco abrasivo**

Certi tipi di sporco (sabbia, ecc.) aumentano l’effetto abrasivo del traffico pedonale quindi bisogna mantenere la pavimentazione il più pulita possibile prevenendo la presenza di questo sporco, trasportato generalmente dall’esterno, predisponendo dei dispositivi di assorbimento sporczia ed umidità (stuoini fissi oppure mobili in funzione della destinazione d’uso del locale) all’ingresso per tutta la larghezza dell’entrata.

**Manutenzione straordinaria**

Nel caso di tracce di sporco resistenti alla pulizia ordinaria, si raccomanda l’utilizzo di un detergente adeguato in funzione del tipo di sporco.

**Informazioni specifiche:**

Nel caso di decori ed inserti speciali, evitare l’uso di prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici.

Per i profili in alluminio colorato e/o anodizzato, in fase di stuccatura si consiglia di pulire immediatamente con una spugna e prodotti delicati per evitare che lo stucco si attacchi.

TIPOLOGIA DI SPORCO	SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI		
		FABER	FILA	
Macchie inorganiche	carbone, cemento	Acida*	Cement Remover / Tile Cleaner	Deterdek
	effluorescenze calcaree			Deterdek
	gesso, malta			Deterdek
	stucco cementizio			Deterdek
	residui metallici			Deterdek
	tempere murali			Deterdek
	stucco colorato			Deterdek
	ruggine, segni metallici		Deterdek o Fila No Rust	

TIPOLOGIA DI SPORCO	SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI		
		FABER	FILA	
Macchie organiche	caffè	Alcalina	Coloured Stain Remover / No Oil / Wax Remover / Polishing Cream	Fila PS 87
	olio di lino			Fila PS 87
	pneumatico			Fila PS 87
	Coca Cola			Fila PS 87 o Fila SR95
	ketchup			Fila PS 87 o Fila SR95
	tintura per capelli			Fila PS 87 o Fila SR95
	urina e vomito			Fila PS 87
	gelato			Fila PS 87
	grassi animali, grassi vegetali			Fila PS 87
	maionese, mostarda			Fila PS 87
	stucco epossidico			Epoxy Residue Remover

TIPOLOGIA DI SPORCO	SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI	
		FABER	FILA
Macchie sintetiche	bitume, catrame	Solvent Stripper	Fila Solv o Fila Zero Sil
	cera	Wax Remover	Fila Solv o Fila Zero Sil
	inchiostri, pennarelli	Colored Stain Remover / Epoxy Residue Remover	Fila PS 87 o Fila SR 95
	oli <span> </span> siliconici o meccanici	Oil & Grease Remover	Fila PS 87
	residui di scotch	Solvent Stripper	Fila Solv o Fila Zero Sil
	resine e smalti, graffiti	Graffiti Remover / Epoxy Residue Remover	Fila No Paint Star

TIPOLOGIA DI SPORCO	SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI	
		FABER	FILA
Alonature residue	alonatura delle ventose	Alkaline Cleaner	Fila PS 87 o Fila CR10
	cera protettiva	Wax Remover	Deterdek + Fila Solv Fila Zero Sil

\* Attenzione: i prodotti a base acida possono corrodere marmo, granito, pietre naturali e metalli, pertanto evitarne l’uso nel caso di decori o inserti realizzati con questi materiali. PER L'USO ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE INDICAZIONI RIPORTATE SULL'ETICHETTA.

FABER CHIMICA	FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.
60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10,	35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32,
Tel. +39 (0732) 627178	Tel. +39 (049) 9467300
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it	e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

<sup>[1]</sup> **Riferimenti normativi:**

- UNI EN 14411 - 150 13006
- UNI EN ISO 10545 - 2
- UNI 11493 - 1

<sup>[2]</sup> **AVVERTENZA**

I suggerimenti illustrati in precedenza sono frutto di ricerca, verifica in laboratorio ed esperienza pluriennale.

Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d’uso, tipologie di superficie e ambiente.

In linea generale, all’aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle aumentano le difficoltà di pulizia.

L’operatore incaricato dell’intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento. In caso di condizioni d’uso particolarmente gravose di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato, Ceramiche Marca Corona declina ogni responsabilità in merito all’efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione. Resta inteso che Ceramiche Marca Corona non può essere ritenuta responsabile per eventi, danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati rispetto alla destinazione d’uso.

Per qualunque tipo di informazione fare riferimento a www.marcacorona.it.

## Installation, use, cleaning and maintenance manual<sup>(1)</sup>

Marca Corona ceramics are the outcome of a production process that envisages the use of top quality raw materials, cutting-edge technology and the maximum attention towards quality

The result is a product with a great aesthetic and technical prestige that can offer you the best performance and durability upon condition that the following instructions for installation, use, cleaning and maintenance are followed.

## Installation

### Before installation

Being a professional operator, the tile fitter, who first “sees” and “handles” the tiles, must:

- report to the purchaser and project engineer any **visible defects** (see table below) on the ceramic material;

REASON	DESCRIPTION	EXCEPTIONS
Caliber	Tiles with dimensions (width/length) that are different from those of tiles belonging to the same lot (Caliber), and with deviations above the tolerance ranges indicated in the technical data sheet.	-
Flatness	Concave or convex tiles (corner curving), with corners curving up or down (warpage) and with deviations above the tolerance ranges indicated in the technical data sheet.	-
Squareness - straightness of sides	Tiles with sides that are not straight and that do not form a square [“trapezoid effect”], with deviations above the tolerance ranges indicated in the technical data sheet.	-
Thickness	Tiles with a different thickness with respect to the other tiles in the same box, with deviations above the tolerance ranges indicated in the technical data sheet.	-
Cracks	Tiles with cracks that are parallel to or at a right angle with the edges, or surface cracks resulting in immediate detachment of chips after tapping.	-
Chipping	Tiles in boxes, which feature broken corners and/or edges.	-
Surface defects	Tiles with holes, pinholes, craters, bumps, contaminated bodies and tile bottom face appearing on the top face.	Suction cup marks, which are only visible for a few seconds in damp conditions, are not deemed to be tile defects since, during normal conditions of use, they are not visible.
Decorating defects	Tiles with screen-printing or glazing defects, drips, stripes resulting from digital decoration,...	-
Tiles outside the tone range	Tiles with tones that differ in a substantial manner from the reference and/or sample tile supplied to the customer.	-
Mixed tones	Tiles within the same lot with differences in tone that do not comply with the V-shade shown in the catalogue.	-
Honing/polishing defects	Tiles with too many “holes”, colour surfacing out from the body, scratched and/or opaque edges, semi-circular surface scratches...	-

### IMPORTANT NOTICE:

- After installation, Ceramiche Marca Corona will accept no complaints relating to visible defects.
- Follow a tiling pattern based on a specific installation technique (closed, minimal or open joint, parallel or diagonal installation, continuous or staggered joints, etc.); before proceeding with installation, the fitter is recommended to show the end customer an example of how the tiles will be installed (by placing them in accordance to the installation pattern “dry” and without using grout) and to ask for an approval, preferably written.
- Light differences in tone are a typical characteristic of some ceramic products.
- Ceramiche Marca Corona recommends installation with slabs offset by 1/3 at the most and a grouting joint of at least 2.0 mm for single sizes and 2.0/3.0 mm for combined sizes.
- For outdoor installation, tiles must be installed with an open joint (at least 3.0 mm).
- Make sure that the supporting surface is perfectly cured, flat and thoroughly clean.

### Cleaning during installation

In order to obtain the best results in terms of chromatic effect, pick tiles from different boxes.

During installation, the fitter must report any imperfections of the supporting surface (steps or small different in level between adjacent tiles, etc.) and ask for a written authorisation to proceed work from the end customer or the person in charge of the work site.

As far as is practicable, the end customer must ensure that the micro-climatic and lighting conditions of the work site allow fitters to perform installation in a reliable manner and to check that materials and installation are as described above.

During the time running between conclusion of installation work and delivery to the end customer, ceramic tiling must be:

- kept clean from cement, sand, mortar and any material that could cause staining and/or mechanical surface abrasion;
- protected against damage and soiling due to the work performed by other workers at the site (painters, electricians, woodworkers, etc.).

**For details, precautions and warnings relating to storage, handling, cutting and installation of the 120x240 size, please see our Tutorial 120x240 - available at the address**

**<https://www.marcacorona.it/project-division/grandi-lastre.html> - or the video tutorials 120x240 on our Marca Corona YouTube channel - <https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741>**

### Hithick 20mm. Warnings for laying on raised floors.

#### Wind and breakage warning

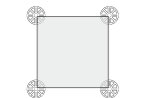

Outdoor pavings installed unglued above the ground level are subject to the action of the wind, with the risk, in some cases, of becoming airborne. The manufacturer recommends to require the assistance of a qualified professional in order to check the suitability of the installation system above the ground adopted, in accordance with the local laws and regulations and the conditions of use. Failure to do so could result in serious injury or property damage. A ceramic slab installed on a raised pedestal system may fracture on impact if a heavy object is dropped onto it from a height, with a risk of injury to anyone standing or walking on such slab. Failure to adhere to the manufacturer’s instructions for installation of slabs on raised pedestal systems may result in serious injury. For further information and recommendations concerning the installation systems please refer to Ceramiche Marca Corona website or to the 20mm catalogue “HiThick”.

#### Instructions for project engineers and customers

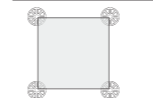

If the application of the 20 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and/or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

- With regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below. In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (Fiber-Mesh Plus) supplied and applied by the manufacturer;
- With reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc.

Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

	SIZE	UP TO 2 cm / ¾”	FROM 2 cm / ¾” TO 10 cm / 4”	FROM 10 cm / 4” TO 30 cm / 12”
	60x60 cm / 24”x24” Rect. [rated] 4 supports per slab	4 supports {3.4 pcs/m²}	4 supports {3.4 pcs/m²}	4 supports + Fiber-Mesh Plus {3.4 pcs/m²}
	45x90 cm / 18”x36” Rect. [rated] 60x120 cm / 24”x48” Rect. [rated] 6 supports per slab	6 supports {6 pcs/m²}	6 supports {6 pcs/m²}	6 supports + Fiber-Mesh Plus {6 pcs/m²}

### FOR THE USA, CANADA AND OCEANIA MARKETS ONLY

	SIZE	UP TO 2 cm / ¾”	MORE THAN 2 cm / ¾”
	60x60 cm / 24”x24” Rect. [rated] 4 supports per slab	4 supports {3.4 pcs/m²}	Contact Marca Corona
	45x90 cm / 18”x36” Rect. [rated] 60x120 cm / 24”x48” Rect. [rated] 6 supports per slab	6 supports {6 pcs/m²}	

**NOTE:** For any detail and technical specification concerning the fiber mesh plus please contact Marca Corona is responsible only if it supplies the whole system (tile + fiber mesh plus or galvanized sheet). Marca Corona cannot be held responsible for reinforcing systems that as not supplied. In case of breakage, tile must be replaced immediately.

**For further details about HITHICK in 20mm thickness and in particular for recommendations, instructions and restrictions to use and installation, please visit the [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it) website or refer to the “ Hithick” catalogue.**

### Recommended adhesives

The use of a suitable adhesive is essential for installation. For the installation of ceramic tile, follow the indications of leading adhesive manufacturers.

As a general rule, the most suitable adhesive is found by taking the following factors into account:

Type of support | Type and size of tile | Intended use (floors/walls - indoor/outdoor) | Climatic conditions during installation | Time needed to put tiling in conditions of use.

For extra large tiles installed at a height of over 3 metres, some international standards set forth the necessity to install with a system featuring both adhesive and mechanical hooks to be chosen based on the weight of the tile, on the height of the paving and on work site conditions.

### Spreading adhesive and installation: precautions

Spread the adhesive on the bed using a suitably toothed trowel.

Exert sufficient pressure on the tiles to ensure wetting of at least 70% of the total tile surface.

When installing in interior commercial environments or outdoors, it is of the utmost importance to spread adhesive both on the tile face and the support (double-spreading) so as to avoid gaps between the ceramic tile and the support.

### Recommended grouts

It is important to use a grout that is suitable for the intended use of the tiling.

Follow the indications of leading grout manufacturers.

### WARNING:

AFTER INSTALLATION, CERAMICHE MARCA CORONA:

- is not responsible for the quality of the tiled area but only for the characteristics of the material supplied.

It is highly recommended to keep several spare tiles for any repair work or as samples in the event of complaints.

## Cleaning

### Cleaning after installation

Washing after installation is of essential importance for all subsequent maintenance operations. By performing proper cleaning after installation, you will remove installation residues and standard work site dirt, such as for instance: mortar, adhesive, paint, work site dirt of different types. After grout has dried, clean with a suitable detergent and always following the instructions for use and dilution provided by the manufacturer on the pack.

a) If you are using cement-based grout, Ceramiche Marca Corona recommends the use of FILA DETERDEK (or similar acid buffer detergents, with the exception of products containing hydrofluoric acid) since this product neither emits harmful fumes nor has an aggressive action on grout.

Apply as follows:

- Use FILA DETERDEK diluted in a 1:5 solution (1 litres of FILA DETERDEK in 5 litres of preferably warm water; yield: 1 litre/40 m²).
- Sweep the floor with care and spread the diluted acid solution using a mop or rough cloth for residential environments or using a motorised brush with white or green discs (depending on needs) for large surfaces.
- Let the solution work for a few minutes, depending on how deep the dirt is.
- Use a green or white Scotch-Brite abrasive sponge or a scrubbing brush with nylon bristles for structured surfaces, or a motorised brush with white or green discs and a liquid aspirator for large surfaces.
- Soak up any residues with cloths or a liquid aspirator.
- Rinse with plenty of lukewarm or warm water and repeat this operation several times until all stains or residues in the gaps of structured tiles have been removed.

Should you still notice areas that are not perfectly clean, repeat washing but increase the concentration of acid. Refer also to the specific information provided below.

### WARNING:

this operation may be aggressive on materials and components placed near the tiling, for instance thresholds, marble window sills, metal doors and windows, decorations, etc. It is highly recommended to protect these surfaces before cleaning.

b) If you are using epoxy-based grout, it is essential to scrupulously follow the instructions provided by the detergent manufacturer since, after hardening, this type of grout is extremely difficult to remove. In this case, Ceramiche Marca Corona recommended you to add 10% of alcohol to the washing water or, as an alternative, to use undiluted FILA PS/87 alkaline detergent (or a similar product). FILA PS/87 must be used undiluted and must be left to work for about 30 minutes. Then rub the surface with a mildly abrasive brush and rinse with plenty of water.

### Specific information:

c) After installing products with a honed, polished or metal-effect finish, the acid-based detergent you intend to use must be tested on a small area before actual use.

d) Avoid using abrasive products on decorations and special inserts as they could damage the surfaces.

After grouting coloured and/or anodised aluminium profiles, remove any residues immediately using a sponge and a mild detergent to prevent the grout hardening.

e) After installing structured or non-slip products, cleaning after installation can be repeated several times, using a higher concentration of detergent and more abrasive brushes, since this type of product tends to withhold more grout/dirt. Correct cleaning will allow you to resume the right appearance and obtain the best non-slip performance.

f) As far as products with a natural/matt finish are concerned, Marca Corona does not recommend priming/film-forming products since they are not necessary. Furthermore, too much priming product, if not removed correctly, could withhold dirt more easily.

g) As far as used floors are concerned, before treating the floor with an acid product, remove any greasy or similar substances with an alkaline detergent, such as FILA PS/87.

## Use and maintenance.<sup>[2]</sup>

### Final testing of the tiled surface

Final testing must be performed by the end customer, at the presence of the fitter and project engineer. It consists of a visual check (with glasses, if these are worn) of the surface, at a distance of 1 metre. An “effect” that is only visible using close-to-ground light and very close to the floor, also using a magnifying glass, cannot be considered as a “defect”. An “effect” becomes a “defect” only when clearly visible under the conditions stated above. Durability of a tile surfaces strictly relates to the manner in which it is taken care of; the end customer has an important role in keeping the tile surface in good condition, both aesthetically and technically, over time.

Some precautions, which also depend on common sense as well as on knowledge of the materials installed, must be observed.

### Routine cleaning

If the cleaning rules covered thus far were followed after the installation, routine maintenance, i.e. everyday cleaning to remove dirt from traffic and general use of the tiled surface, is not a problem.

CORRECT CLEANING is performed using a cloth or sponge moistened in a diluted solution of common neutral detergent for tiles, following the instructions for use and dilution provided by the manufacturer of the product.

When the surface has a different appearance from the original one, features shiny patches or retains dirt in an anomalous manner, “degrease” using an alkaline detergent and then rinse thoroughly.

In particular conditions of use (relating to the type of detergent used and/or on staining agents that commonly come into contact with ceramic materials) and environmental conditions (material installed outdoors), instead of degreasing, it is preferably to perform “descaling” with an acid detergent followed by thorough rinsing.

Ceramiche Marca Corona recommends:

#### Daily:

- Remove dust with special brooms, woollen cloths or a vacuum cleaner.
- Wash with FILACLEANER (low-residue neutral detergent) diluted in a 1:200 solution (a coffee cup of product in 5 litres of water) and use a cloth to be rinsed often in the solution.

#### WARNING

Irrespective of the washing method adopted, if the surfaces features cloth marks, wash with clean water, rinse often, wring the cloth thoroughly between one rinse and the other. Never use too much detergent in water, unless the floor is very dirty and must be rinsed after washing.

#### Periodically:

Degrease using FILA PS/87 diluted in water (preferably warm as this increases its effectiveness) in a 1:20 solution. If descaling is necessary, use FILA DETERDEK diluted in water (preferably warm as this increases its effectiveness) in a 1:20 solution, followed by thorough rinsing.

#### WARNING

If the surfaces are not perfectly clean, repeat degreasing and/or descaling using a more concentrated solution.

The person in charge of these operations must always perform a preliminary test on a small area of material.

For large surfaces, preferably use a washer-dryer machine and a neutral detergent, such as FILACLEANER in a solution ranging from 1:100 to 1:200, as requested.

#### Cleaning methods

During cleaning, it is advisable to reduce the use of strongly abrasive cleaning methods to an absolute minimum, especially on tiles with a smooth texture (glossy and/or satin finish), as they can be more vulnerable to scratches and loss of brilliance.

#### Protection against abrasive dirt

Some types of dirt (sand, etc.) increase the abrasive effect of pedestrian traffic on the surface; therefore, it is recommended to keep the floor as clean as possible in order to prevent the build-up of this kind of dirt taken if from outside. It is recommend to use doormats designed to retain dirt and damp (fixed or mobile doormats depending on the destination of use of the area) and to position them to so as to cover the entire length of the entrance

#### Extra-duty maintenance

In the event of dirt resistant to routine cleaning, use a suitable detergent for the particular kind of dirt.

#### Specific information:

Avoid using abrasive products on decorations and special inserts as they could damage the surfaces.

After grouting coloured and/or anodised aluminium profiles, remove any residues immediately using a sponge and a mild detergent to prevent the grout hardening.

TYPE OF DIRT		SOLUTION	RECOMMENDED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Inorganic stains	charcoal, cement	Acid*	Cement Remover / Tile Cleaner	Deterdek
	calcium efflorescence			Deterdek
	chalk, mortar			Deterdek
	cement-based grout			Deterdek
	metallic residues			Deterdek
	wall paint			Deterdek
	coloured grout			Deterdek
rust, metal marks			Deterdek or Fila No Rust	

TYPE OF DIRT		SOLUTION	RECOMMENDED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Organic stains	coffee	Alkaline	Coloured Stain Remover / No Oil / Wax Remover / Polishing Cream	Fila PS 87
	linseed oil			Fila PS 87
	tire marks			Fila PS 87
	Coca Cola			Fila PS 87 or Fila SR95
	ketchup			Fila PS 87 or Fila SR95
	hair dye			Fila PS 87 or Fila SR95
	urine and vomit			Fila PS 87
	ice cream			Fila PS 87
	animal fat, vegetable fat			Fila PS 87
	mustard, mayonnaise			Fila PS 87
	epoxy-based grout		Epoxy Residue Remover	Fila CR 10

TYPE OF DIRT		SOLUTION	RECOMMENDED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Synthetic stains	bitumen, pitch	Solvent	Solvent Stripper	Fila Solv o Fila Zero Sil
	wax		Wax Remover	Fila Solv o Fila Zero Sil
	ink, felt-tip pens		Colored Stain Remover / Epoxy Residue Remover	Fila PS 87 o Fila SR 95
	silicone or mechanical oil		Oil & Grease Remover	Fila PS 87
	residues of adhesive tape		Solvent Stripper	Fila Solv o Fila Zero Sil
	resins and glazes, graffiti		Graffiti Remover / Epoxy Residue Remover	Fila No Paint Star

TYPE OF DIRT		SOLUTION	RECOMMENDED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Residual stains	suction cup marks	Detergent	Alkaline Cleaner	Fila PS 87 o Fila CR10
	protective wax		Wax Remover	Deterdek + Fila Solv Fila Zero Sil

\* Important: acid products can corrode marble, granite, natural stone and metal. Therefore, never use these products on decorations or inserts that features these materials. STRICTLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR USE ON THE PRODUCT’S LABEL.

FABER CHIMICA  
60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178  
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.  
35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32,  
Tel. +39 (049) 9467300  
e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

#### <sup>[1]</sup> Reference standards:

- UNI EN 14411 - 150 13006
- UNI EN ISO 10545 - 2
- UNI 11493 - 1

#### <sup>[2]</sup> WARNING

The recommendations provided above are the result of laboratory research and years of experience.

However, the cleanability of a material can vary considerably depending on the installation methods, the conditions of use, type of surface and environment.

Generally speaking, the greater the anti-slip features of a tile increase, the more difficult the cleaning will be.

The operator in charge of cleaning and maintenance must always carry out a check on a small section of the surface (possibly on a tile that has not been installed) prior to any type of cleaning and/or maintenance operation. In case of particularly difficult conditions of use, incorrect installation and/or wrong cleaning, Ceramiche Marca Corona will not be liable for the effectiveness of cleaning and maintenance procedures. It is understood that Ceramiche Marca Corona will not be liable for any events, damages and/or faults on the surface caused by incorrect installation, neglectful cleaning and maintenance and/or inadequate selection of the installed materials for the intended use.

For any information, please visit the www.marccorona.it website.



## Notice de pose, utilisation, nettoyage et entretien<sup>(1)</sup>

Les articles en céramique Marca Corona sont le fruit d’un processus de production reposant sur l’utilisation des meilleures matières premières, sur des technologies d’avant-garde et sur le plein respect de la qualité.

Résultat, des produits d’excellence sur les plans esthétique et technique, qui expriment au mieux et préservent dans le temps ces deux caractéristiques à condition de respecter les instructions et recommandations suivantes au sujet de leur pose, de leur nettoyage et de leur entretien.

## Pose

**Avant la mise en œuvre**

Le carreleur étant le professionnel chargé de poser le carrelage, il est le premier à « voir » et à « manipuler » les carreaux et doit par conséquent :

- Signaler au maître d’œuvre et à l’architecte tout **vice apparent** (voir le tableau ci-dessous) constaté sur le matériau en céramique,

CAUSE	DESCRIPTION	EXCEPTIONS
Calibre	Carreaux de différentes dimensions (largeur/longueur) dans un même lot (calibre) avec des écarts supérieurs aux tolérances mentionnées sur la fiche technique.	-
Planéité	Carreaux concaves ou convexes (courbure de l’arête), avec les angles relevés ou rabaissés (gauchissement) présentant des écarts supérieurs aux tolérances mentionnées sur la fiche technique.	-
Orthogonalité et rectitude	Carreaux avec des côtés non rectilignes et non orthogonaux (« <span> </span> effet trapèze <span> </span> ») avec des écarts supérieurs aux tolérances mentionnées sur la fiche technique.	-
Épaisseur	Carreaux présentant une épaisseur différente dans une même boîte avec des écarts supérieurs aux tolérances mentionnées sur la fiche technique.	-
Fissures	Carreaux présentant des fissures parallèles ou orthogonales par rapport au bord ou sur la surface avec décollement immédiat de plaques superficielles après tapotement.	-
Ébréchures	Carreaux avec des angles et/ou bords cassés dans les boîtes.	-
Défauts de surface	Carreaux présentant des trous, piquages, cratères, bulles, affaissements, pollution de la pâte et présence de la marque (imprimée au dos du matériel céramique) sur la surface praticable.	La marque des ventouses visible uniquement en présence d’humidité pendant quelques secondes n’est pas considérée comme un défaut du carreau car, en conditions normales d’exercice, elle n’est pas perceptible.
Défaut de décoration	Carreaux présentant des défauts de sérigraphie, d’émaillage, des gouttes, rayures, etc.	-
Imperfections chromatiques	Carreaux avec une couleur excessivement différente de celle de référence et/ou de l’échantillon fourni au client.	-
Tons mélangés	Carreaux d’un même lot présentant un niveau de dénuançage supérieur au V-Shade indiqué sur le catalogue.	-
Défaut de rodage ou polissage	Carreaux présentant des « <span> </span> piqûres <span> </span> » excessives, des « <span> </span> bandes <span> </span> » (affleurement de la couleur du mélange), des bords rayés et/ou opaques, des rayures superficielles semi-circulaires, etc.	-

**MISES EN GARDE**

- Une fois le carrelage posé, Ceramiche Marca Corona n’accepte aucune réclamation au sujet de vices apparents.
- Respecter le projet d’installation du carrelage qui prévoit une technique de pose donnée (à joint unique, minimum ou ouvert, pose en parallèle ou en diagonale, joints continus ou décalés, etc.), il est recommandé de montrer au maître d’ouvrage un échantillon représentatif (carreaux juste posés à sec sur le sol) du carrelage, et de demander son approbation, éventuellement par écrit.

Le dénuançage (variabilité chromatique) est une caractéristique propre à certains produits céramiques.

Ceramiche Marca Corona conseille la pose à joints coupés avec des lames décalées d’un tiers au maximum et un joint d’au moins 2 mm sur le mono-format et de 2 ou 3 mm sur le multi-format.

- Pour les sols extérieurs, il est impératif d’opter pour une pose à joint ouvert (3,0 mm au minimum).
- Vérifier que le support est suffisamment sec, plan et propre.

**Pendant la mise en œuvre**

Nous recommandons d’utiliser des carreaux de différentes boîtes afin d’obtenir un meilleur effet chromatique.

Lors de la pose, le carreleur a l’obligation de signaler toute imperfection constatée sur le carrelage en céramique (décrochements ou petits dénivelés entre des carreaux contigus, etc.) et, avant de continuer la pose, il doit obtenir une déclaration écrite signée par le maître d’ouvrage ou le responsable du chantier l’autorisant à poursuivre le travail.

Pour ce qui relève de sa compétence, le maître d’ouvrage doit garantir des conditions microclimatiques et d’éclairage permettant au carreleur de procéder à la pose selon le règles de l’art en vérifiant la bonne qualité des matériaux et des travaux en cours, conformément aux instructions susmentionnées.

Durant la période comprise entre la fin de la pose et la livraison au maître d’ouvrage, le carrelage en céramique doit :

- être conservé propre et exempt de ciment, de sable, de mortier et de tout autre matériau risquant de provoquer des taches et/ou des phénomènes d’abrasion mécanique sur sa surface,
- être protégé contre les risques de dégât et de contamination potentiels dus à la fréquentation des autres ouvriers (peintres, électriciens, menuisiers, etc.).

**Pour les détails, les précautions d’emploi et les avertissements concernant le stockage, la maintenance, la découpe et la pose du format 120x240, il est conseillé de consulter le tutoriel 120x240 - disponible en ligne à l’adresse https://www.marcacorona.it/project-division/grandi-lastre.html - ou les tutoriels vidéo 120x240 figurant sur le canal YouTube de Marca Corona - https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741.**

**Hithick 20mm. Conseils pour la pose sur planchers surélevés.**

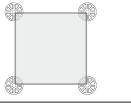

**Avertissement : vent et rupture**

Les dallages extérieurs posés sans collage sont soumis à l’action du vent, avec le risque de soulèvement des plaques, notamment ceux posés aux étages d’un bâtiment. Le fabricant recommande de faire vérifier par un technicien qualifié la bonne adaptation du système de pose en étages avec la réglementation en vigueur et les conditions d’utilisation locales, afin d’éviter le risque de dommages aux personnes et aux biens. Une dalle céramique posée sur un système surélevé peut se casser à la suite d’un impact d’un objet lourd qui y chuterait d’une certaine hauteur, avec le risque de sérieux dommages pour quiconque stationnerait ou transiterait sur ce carreau. Le non respect des instructions fournies par le fabricant relatives à la pose sur des systèmes surélevés peut provoquer de sérieux dommages aux personnes. Pour toutes informations complémentaires et recommandations de pose, veuillez vous référer à notre site www.marcacorona.it ou à notre catalogue “HiThick”.

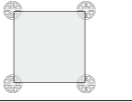

**Instructions pour maîtres d’œuvre et clients**

Lorsque la mise en œuvre de dalles de 20 mm prévoit l’utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d’œuvre et/ou aux maîtres d’ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet eu égard aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, afin d’éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande :

- Si la mise en œuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu’un carreau pourrait se casser suite à la chute d’un corps lourd, de vérifier en avance la destination d’usage spécifique et de se conformer au tableau d’instructions de pose surélevée reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau (double filet Fiber-Mesh Plus), fourni par le fabricant.
- Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d’emploi, entre autre, à titre d’exemple, l’action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc. Le non respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage impropre du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

	FORMAT	JUSQU’À 2 cm / ¾”	DE 2 cm / ¾” À 10 cm / 4”	DE 10 cm / 4” À 30 cm / 12”
	60x60 cm / 24”x24” rect. (nominal) <p>4 supports par dalle</p>	4 supports <p>(3,4 unités/m²)</p>	4 supports <p>(3,4 unités/m²)</p>	4 supports + Fiber-Mesh Plus <p>(3,4 unités/m²)</p>
	45x90 cm / 18”x36” rect. (nominal) <p>60x120 cm / 24”x48” rect. (nominal) <p>6 supports par dalle</p></p>	6 supports <p>(6 unités/m²)</p>	6 supports <p>(6 unités/m²)</p>	6 supports + Fiber-Mesh Plus <p>(6 unités/m²)</p>

**VALABLE EXCLUSIVEMENT POUR LES ÉTATS-UNIS, LE CANADA ET L’OCÉANIE.**

	FORMAT	JUSQU’À 2 cm / ¾”	AU-DELÀ de 2 cm / ¾”
	60x60 cm / 24”x24” rect. (nominal) <p>4 supports par dalle</p>	4 supports <p>(3,4 unités/m²)</p>	Prendre contact avec Marca Corona
	45x90 cm / 18”x36” rect. (nominal) <p>60x120 cm / 24”x48” rect. (nominal) <p>6 supports par dalle</p></p>	6 supports <p>(6 unités/m²)</p>	

**REMARCHE :** Pour toute ultérieure indication technique relative au treillis en fibre de verre, veuillez contacter Marca Corona. Marca Corona sera uniquement responsable dans le cas d’une fourniture complète du système (carreaux + treillis en fibre de verre ou feuille de tôle galvanisée). Marca Corona ne sera pas responsable en cas d’utilisation de systèmes de renfort qu’elle n’a pas entièrement fournis. En cas de rupture, le carreau doit être immédiatement retiré.

**Pour en savoir plus sur le produit HITHICK en 20 mm d’épaisseur et sur les recommandations, instructions et limitations pour l’utilisation et les systèmes de pose relatifs, veuillez vous référer au catalogue HITHICK et consulter le site [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it)**

**Colles conseillées**

L’utilisation d’une colle appropriée revêt une importance fondamentale pour la pose. Nous vous recommandons de respecter les indications des meilleurs fabricants de colles pour fixer les carreaux en céramique.

De manière générale, on choisit la colle la plus appropriée en prenant en compte les facteurs suivants :

Type de support  **|** Type et format des carreaux  **|**  Destination d’usage (sol/revêtement mural - interne/externe) du revêtement en céramique  **|**  Conditions climatiques lors de la pose  **|**  Délais à disposition pour la mise en service du revêtement en céramique

Pour les carreaux grand format posés à plus de 3 mètres de hauteur, certaines normes internationales exigent de procéder à la pose à l’aide d’un système mixte de colle et de crochets mécaniques à choisir en fonction du poids du carreau, de la hauteur du revêtement et des conditions du chantier.

**Étalement de la colle et pose des carreaux : mesures**

Appliquer la colle sur le support à l’aide d’une spatule présentant la denture appropriée.

Exercer sur les carreaux la pression nécessaire pour assurer le mouillage d’au moins 70% de la surface totale.

Pour la pose de carrelages dans des espaces commerciaux intérieurs ou bien extérieurs, il est fondamental d’appliquer la colle selon la méthode du double enduisage de façon à éviter la formation de poches d’air entre le carreau céramique et le support.

**Mortiers de jointoiement recommandés**

Il est important d’utiliser un mortier de jointoiement adapté au type d’emploi prévu pour le revêtement céramique.

Il est recommandé de respecter les indications fournies par les meilleurs fabricants de mortiers pour joints.

**AVERTISSEMENT**

UNE FOIS LE MATÉRIEL POSÉ, CERAMICHE MARCA CORONA :

- Ne répond pas de la qualité de pose du carrelage fini mais uniquement des caractéristiques du matériel fourni.

Il est conseillé de conserver, une fois la pose terminée, quelques carreaux de réserve en cas de réparations à venir ainsi qu’un échantillon représentatif du matériel en cas de réclamation.

## Nettoyage

**Nettoyage de fin de chantier**

Le nettoyage au terme de la pose est une étape d’une importance fondamentale pour tous les travaux d’entretien à venir. Il permet d’éliminer les résidus de pose et la saleté normale de chantier comme le mortier, la colle, la peinture et les salissures de chantier de différente nature. Une fois le temps de séchage du mortier écoulé, nettoyer le carrelage à l’aide d’un détergent approprié en respectant scrupuleusement la notice d’utilisation et les degrés de dilution figurant sur l’emballage du produit du fabricant.

**a)** Si vous utilisez des mortiers à base de ciment, Ceramiche Marca Corona vous recommande d’utiliser FILA DETERDEK (ou des acides tamponnés similaires, à l’exclusion de produits à base d’acide fluorhydrique) car il ne dégage pas d’émanations nocives et n’est pas corrosif pour les joints.

Il faut l’appliquer sur les modalités suivantes :

- Utiliser FILA DETERDEK dilué à raison de 1:5 (1 litre de FILA DETERDEK dans 5 litres d’eau de préférence chaude, rendement : 1 litre/40 m²),
- Bien balayer le sol puis répartir uniformément la solution acide diluée en utilisant un balai-brosse ordinaire, un balai espagnol, une serpillère rêche pour espaces résidentiels ou, pour les grands espaces, en frottant avec une monobrosse à disques avec un tampon de couleur blanche ou verte (selon les besoins),
- Laisser agir quelques minutes en fonction du degré de saleté,
- Frotter énergiquement avec une éponge abrasive, de type Scotch-Brite blanche ou verte, avec une brosse en nylon pour surfaces structurées ou, en présence de grandes surfaces, avec une monobrosse pourvue d’un disque blanc ou vert et d’un aspirateur de liquides,
- Récupérer le résidu à l’aide de serpillières ou d’un aspirateur de liquides,
- Rincer soigneusement à l’eau tiède ou chaude et répéter l’opération autant de fois que nécessaire afin d’éliminer la moindre trace et le moindre résidu dans les interstices des carreaux structurés.

Si le carrelage n’est pas parfaitement propre, recommencer le lavage à base d’acide à des concentrations plus élevées en consultant si nécessaire les informations spécifiques ci-dessous.

**AVERTISSEMENT**

Cette intervention peut « attaquer » les matériaux et les composants à proximité des carreaux comme les seuils et bords de marbre, les huisseries métalliques, les décors, etc., c’est pourquoi nous préconisons de protéger ces parties de façon appropriée avant le nettoyage.

**b)** Lors de l’emploi de mortier-colle époxy, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits pour le nettoyage car l’élimination de ce type de mortier, après son durcissement, est extrêmement difficile. Dans un tel cas, Ceramiche Marca Corona recommande d’ajouter à l’eau de lavage 10% environ d’alcool ou d’utiliser directement le détergent alcalin FILA PS/87 (ou produits similaires). Le FILA PS/87 doit être utilisé pur (non dilué) et il faut le laisser agir environ 30 minutes. Il faut ensuite frotter la surface avec une brosse légèrement abrasive puis rincer abondamment à l’eau.

**Informations spécifiques**

**c)** En présence de pose de carrelage avec finition émaillée ou métallisée, le nettoyage de fin de chantier réalisé à base de détergents acides doit être impérativement et préalablement testé sur une petite portion de la surface.

**d)** En présence de motifs ou d’inserts spéciaux, éviter l’emploi de produits abrasifs qui risqueraient d’endommager les surfaces.

Lors de l’application du mortier, il est conseillé de nettoyer immédiatement les profils en aluminium coloré et/ou anodisé à l’aide d’une éponge et de détergents doux pour éviter que le mortier n’adhère.

**e)** En présence de carreaux à la finition texturée ou fortement antidérapants, le nettoyage de fin de chantier peut être répété plusieurs fois avec des détergents plus concentrés et des brosses de nettoyage plus abrasives car ce type de surface a tendance à retenir davantage le mortier et la saleté. Un nettoyage final leur permettra de retrouver leur aspect esthétique et d’obtenir la meilleure performance anti-dérapante.

**f)** En présence de carreaux à la finition naturelle, Ceramiche Marca Corona déconseille l’emploi de produits d’imprégnation et/ou filmogènes car ils ne sont pas nécessaires et que l’excès de produit d’imprégnation, s’il n’est pas éliminé correctement, risque d’encrasser le carrelage.

**g)** Si vous procédez au nettoyage alors que le sol a déjà été piétiné, éliminez toute présence de substances grasses ou similaires à l’aide de détergents alcalins spécifiques tels que FILA PS/87, avant de procéder au nettoyage avec un produit acide.

## Utilisation et entretien <sup>[2]</sup>

**Vérification du carrelage**

Le carrelage doit être vérifié par le maître d’ouvrage en présence du carreleur et du responsable de chantier en procédant à un examen visuel à l’œil nu (ou avec des lunettes si leur usage est habituel) de la surface à une distance d’un mètre. Un « effet » perceptible avec une lumière rasante, et uniquement à une distance rapprochée, éventuellement avec l’aide d’une loupe, ne peut être considéré comme un « défaut ». Un « effet » ne devient un « défaut » que lorsqu’il est visible dans les conditions d’observation susmentionnées. La durabilité d’une surface carrelée dépend également de la manière dont elle est utilisée et entretenue. Par conséquent, le client a également un rôle très important à jouer afin que le carrelage conserve ses qualités esthétiques et techniques au fil du temps.

À ce sujet, il faut donc prendre certaines précautions, dictées par le bon sens, et connaître les caractéristiques des matériaux installés concernant les aspects suivants.

**Entretien ordinaire**

Si les règles de nettoyage après la pose décrites jusqu’ici ont bien été respectées, l’entretien ordinaire - c’est-à-dire le nettoyage quotidien destiné à éliminer la saleté due au passage et à l’utilisation de la surface carrelée - ne pose aucun problème.

Il suffit de procéder à un NETTOYAGE à l’aide d’une serpillère ou d’une éponge imbibée d’une solution diluée d’un détergent neutre commun pour carrelage en suivant le mode d’emploi et les degrés de dilution figurant sur l’emballage du fabricant.

Périodiquement (notamment lorsque la surface présente un aspect différent de celui d’origine et notamment plus brillant et qu’elle retient tout type d’agent salissant de manière anormale), il faut procéder à un « dégraissage » à l’aide d’un détergent alcalin puis rincer soigneusement.

Dans des conditions particulières d’utilisation (selon la nature du détergent utilisé et/ou des agents salissants entrant communément en contact avec la céramique) et environnementales (matériau stocké à l’extérieur), on remplacera le dégraissage par un « lavage désincrustant » à l’aide d’un détergent acide suivi d’un rinçage soigneux.

Ceramiche Marca Corona conseille les opérations suivantes.

**Chaque jour**

• Balayer, aspirer ou éliminer soigneusement la poussière à l’aide d’un chiffon en laine.

• Nettoyer à l’aide de FILACLEANER (détergent neutre à faible résidu) dilué à 1:200 (une tasse à café dans un seau de 5 litres d’eau) en utilisant une serpillière humide que l’on rincera souvent dans la solution.

**ATTENTION**

Si, après n’importe quel type de lavage, le sol montre des traces de passage de la serpillère, il faudra rincer plusieurs fois soigneusement à l’eau claire, en tordant la serpillière à fond. Ne jamais dépasser les quantités de détergent à diluer dans l’eau à moins que le sol ne soit particulièrement sale, auquel cas il faudra effectuer un rinçage après le nettoyage.

**Périodiquement**

Effectuer un dégraissage avec FILA PS/87 dilué à 1:20 dans de l’eau (si possible chaude pour davantage d’efficacité) suivi d’un rinçage soigneux, ou si un lavage désincrustant se révèle plus efficace, utiliser FILA DETERDEK dilué à 1:20 dans de l’eau (si possible chaude pour davantage d’efficacité) suivi d’un rinçage soigneux.

**ATTENTION**

Si certains endroits ne sont pas parfaitement nettoyés, répéter le dégraissage et/ou le nettoyage désincrustant à des concentrations plus élevées.

Le préposé à ce type d’entretien doit toujours procéder à un test préliminaire empirique sur une petite portion de carrelage.

Pour les grandes surfaces il est préférable d’utiliser une laveuse-sècheuse ainsi qu’un détergent neutre, tel que FILACLEANER dilué de 1:100 à 1:200 selon les besoins.

**Méthodes de nettoyage**

Lors du nettoyage, il faut limiter autant que possible l’emploi de détergents très abrasifs surtout pour les carreaux à surface lisse (notamment avec finition brillante et/ou satinée) qui risquent de provoquer des effets visibles comme des rayures, opacifications, éraflures, etc.

**La protection contre la saleté abrasive**

Certains types de salissures (sable, etc.) renforcent l’effet abrasif du piétinement et il faut par conséquent conserver le sol aussi propre que possible en prévenant ces salissures, généralement apportées de l’extérieur, en installant un paillasson fixe ou mobile (selon la destination d’usage du local) sur toute la largeur de l’entrée.

**Entretien extraordinaire**

En cas de traces de saleté résistant au nettoyage ordinaire, il est recommandé d’utiliser un détergent adapté au type de saleté.

**Informations spécifiques**

En présence de décors ou d’inserts spéciaux, il faut éviter l’emploi de produits abrasifs qui risqueraient d’endommager les surfaces.

Lors de l’application du mortier, il est conseillé de nettoyer immédiatement les profils en aluminium coloré et/ou anodisé à l’aide d’une éponge et de détergents doux pour éviter que le mortier n’adhère.

	TYPE DE SALETÉ	SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Taches non organiques	charbon, ciment	Acide*	Cement Remover / Tile Cleaner	Deterdek
	efflorescences calcaires			Deterdek
	plâtre, mortier			Deterdek
	mortier de ciment			Deterdek
	résidus métalliques			Deterdek
	Détrempes murales			Deterdek
	mortier coloré			Deterdek
	rouille, traces de métal			Deterdek o Fila No Rust

	TYPE DE SALETÉ	SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Taches organiques	café	Alcaline	Coloured Stain Remover / No Oil / Wax Remover / Polishing Cream	Fila PS 87
	huile de lin			Fila PS 87
	pneu			Fila PS 87
	Coca-cola			Fila PS 87 ou Fila SR95
	ketchup			Fila PS 87 ou Fila SR95
	teinture pour cheveux			Fila PS 87 ou Fila SR95
	urine et vomissures			Fila PS 87
	glace			Fila PS 87
	matières grasses animales et végétales			Fila PS 87
	mayonnaise, moutarde			Fila PS 87
	mortier époxy			Fila CR 10

	TYPE DE SALETÉ	SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Taches synthétiques	bitume, goudron	Solvant	Solvent Stripper	Fila Solv ou Fila Zero Sil
	cire		Wax Remover	Fila Solv ou Fila Zero Sil
	encres, feutres		Colored Stain Remover / Epoxy Residue Remover	Fila PS 87 ou Fila SR 95
	huiles silicones ou mécaniques		Oil & Grease Remover	Fila PS 87
	résidus de scotch		Solvent Stripper	Fila Solv ou Fila Zero Sil
	résines et peintures, graffitis		Graffiti Remover / Epoxy Residue Remover	Fila No Paint Star

	TYPE DE SALETÉ	SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Auréoles résiduelles	auréoles des ventouses	Détergent	Alkaline Cleaner	Fila PS 87 o Fila CR10
	cire protectrice		Wax Remover	Deterdek + Fila Solv Fila Zero Sil

\* Attention : Les détergents à base acide risquent de ronger le marbre, le granit, les pierres naturelles et les métaux et sont par conséquent à proscrire en présence de décors ou d’inserts réalisés avec ces matériaux. POUR L’USAGE, VEUILLEZ SUIVRE SCRUPULEUSEMENT LES INDICATIONS REPORTÉES SUR L’ÉTIQUETTE.

FABER CHIMICA 60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178 e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it	FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A. 35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300 e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com
---	--

<sup>[1]</sup> **Normes de référence :**

- UNI EN 14411 - 150 13006
- UNI EN ISO 10545 - 2
- UNI 11493 - 1

<sup>[2]</sup> **AVERTISSEMENT**

Les suggestions fournies plus haut sont le fruit de recherches, de tests en laboratoire et de nombreuses années d’expérience.

Cependant, la facilité d’entretien et de nettoyage des matériaux varient considérablement en fonction de la pose, des conditions d’usage, des types de surface et de l’environnement.

En règle générale, plus les carreaux sont anti-dérapants, plus ils sont difficiles à nettoyer.

Le préposé à l’entretien et au nettoyage doit toujours procéder à un test préliminaire empirique (si possible sur une portion de carrelage non posé) avant de procéder aux différentes interventions. En cas de conditions d’usage particulièrement lourdes, de pose erronée ou d’entretien inapproprié, Ceramiche Marca Corona décline toute responsabilité au sujet de l’efficacité des opérations de nettoyage et d’entretien. De plus, Ceramiche Marca Corona décline toute responsabilité en cas de phénomènes, de dommages ou de défauts dus à une pose défectueuse, à un entretien ou nettoyage négligent ou encore au choix erroné du type de matériau installé en fonction de sa destination d’usage.

Pour toute information, veuillez consulter le site www.marccorona.it.



## Anleitung für Verlegung, Gebrauch, Reinigung und Wartung<sup>(1)</sup>

Ceramische Marca Corona ist das Ergebnis eines Produktionsprozesses, der den Gebrauch des besten Rohmaterials, fortschrittlichster Technologien und maximaler Beachtung der Qualität vorsieht. Das Ergebnis ist ein Produkt von hohem ästhetischem und technischem Wert, der diese Charakteristiken bestens auszeichnet und dauerhaft unverändert bewahrt, sofern die folgenden Anweisungen und Empfehlungen für Verlegung, Gebrauch, Reinigung und Wartung eingehalten werden.

### Verlegung

#### Erste Verlegung an Ort und Stelle

Der Fliesenleger, d.h. der Fachmann, der die Verfliesung vornimmt und der als erster die Fliesen "sieht und handhabt", muss:

- den Auftraggeber und den Projektentwickler auf eventuelle **offensichtliche, auf dem Keramikmaterial vorhandene Mängel** hinweisen (siehe folgende Tabelle);

URSACHE	BESCHREIBUNG	AUSNAHMEN
Kaliber	Fliesen verschiedener Größe (Breite/Länge) innerhalb des gleichen Loses (Kaliber/Caliber) mit Abweichungen, die die im Datenblatt angegebenen Toleranzen überschreiten.	-
Ebenheit	Konkave oder konvexe Fliesen (Abrundung der Kante), mit erhöhten oder vertieften Ecken (Verwerfung) mit Abweichungen, die die im Datenblatt angegebenen Toleranzen überschreiten.	-
Orthogonalität-Geradheit	Fliesen mit ungeraden und nicht rechtwinkligen Kanten ("Trapez-Effekt") mit Abweichungen, die die im Datenblatt angegebenen Toleranzen überschreiten.	-
Dicke	Fliesen mit unterschiedlicher Stärke innerhalb des gleichen Kartons mit Abweichungen, die die im Datenblatt angegebenen Toleranzen überschreiten.	-
Sprünge	Fliesen mit parallelen oder rechteckigen Sprüngen am Rand oder auf der Oberfläche mit gleichzeitigem Loslösen von Oberflächenplatten nach dem Einpassen.	-
Splitter	Fliesen mit beschädigten Ecken und/oder Rändern im Karton.	-
Oberflächenschäden	Fliesen mit Löchern, Abstichen, Kratern, Erhöhungen, Absenkungen, Verschmutzung der Fliesenmasse und Vorhandensein des Markenzeichens (eingepägt auf der Rückseite des Keramikmaterials) auf der Nutzungsfläche.	Die Markierung der Saugköpfe, nur bei Feuchtigkeit für wenige Sekunden sichtbar, gilt nicht als Fehler der Fliese, da sie bei normalen Betriebsbedingungen nicht feststellbar ist.
Mängel des Dekors	Fliesen mit Mängeln des Siebdrucks, der Glasur, Tropfen, Linien des Digitalsystems.	-
Farbtonfehler	Fliesen mit sehr abweichendem Farbton von der Referenzfliese und/oder dem Muster, das der Kunde erhielt.	-
Schattierungen	Fliesen im gleichen Los mit einem Farbspiel, das den im Katalog aufgeführten V-Shade überschreitet.	-
Mängel des Läppens/ Polierens	Fliesen mit übermäßigen "Punktierungen", "Schälungen" (Aufschwimmen der Farbe der Masse), verkratzte und/oder matte Ränder, halbrunde Oberflächenkratzer,	-

#### HINWEIS:

- Bei schon verlegtem Material akzeptiert Ceramische Marca Corona keine Beanstandungen von offensichtlichen Mängeln.
- Beim Verlegen der Fliesenbeläge nach einem Projekt vorgehen, das eine bestimmte Verlegungstechnik vorsieht (fugenlos, minimale oder offene Fuge, Parallel- oder Diagonalverlegung, durchgängige oder versetzte Fuge etc.); es ist auf jeden Fall ratsam dem Auftraggeber ein repräsentatives Muster des Fliesenbelags zu zeigen (nur «trocken» verlegte Fliesen) und um seine ggf. schriftliche Genehmigung zu bitten.
- Die Schattierungen sind charakteristisch für einige keramische Produkte.
- Ceramische Marca Corona empfiehlt eine fortlaufende Verlegung mit maximal um 1/3 versetzten Leisten und Uniformat mit mindestens 2,0 mm Fuge und Multifomat mit 2,0/3,0 mm Fuge.
- Bei Fußböden in Außenbereichen empfiehlt sich zwingend eine Verlegung mit offener Fuge (mindestens 3,0 mm Fuge).
- Sicherstellen, dass der Untergrund ausreichend verlegereif, eben und einwandfrei sauber ist.

#### Während dem Verlegen

empfehlen wir die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu entnehmen, um den besten Farbeffekt zu erzielen.

Während der Verlegung muss der Verleger auf mögliche Mängel (z.B. Überzähne oder leichte Höhendifferenzen von nebeneinander liegenden Fliesen) des Bodenbelags hinweisen und sollte auch in diesem Fall möglichst eine schriftliche Bewilligung beim Auftraggeber oder beim Baustellenleiter einholen, um mit der Arbeit fortfahren zu können. Der Auftraggeber muss, soweit es in seinem Kompetenzbereich liegt, für entsprechende mikroklimatische Bedingungen und Beleuchtung sorgen, so dass der Fliesenleger die Verlegungsarbeiten zuverlässig ausführen kann, indem er das zu verlegende Material bzw. die zu realisierende Arbeit, wie oben beschrieben, kontrolliert.

Im Zeitraum zwischen dem Ende des Verlegens und der Übergabe an den Auftraggeber muss der Fliesenbelag:

- sauber und frei von Zement, Sand, Mörtel und sonstigem Material gehalten werden, das Flecken und/oder oberflächlichen mechanischen Abrieb verursachen könnte;
- vor möglichen Beschädigungen oder Verschmutzungen durch wahrscheinlich anderes, auf dem Bau anwesendes Personal (Maler, Elektriker, Schreiner etc.) geschützt werden.

**Für Einzelheiten, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise bezüglich Lagerung, Beförderung, Schnitt und Verlegung des Formats 120x240 sehen Sie sich bitte das Tutorial 120x240 an, das unter - online verfügbar ist, oder die Video //www.marccorona.it/project-division/grandi-lastre.html - Tutorials 120x240 auf dem YouTube-Kanal von Marca Corona https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741**

#### Hithick 20mm. Anleitung für die Verlegung als Doppelboden.

##### Warnung Wind und Bruch

Bodenbeläge die trocken im Aussenbereich in der Höhe verlegt werden, unterliegen der Wirkung des Windes, wodurch die Gefahr besteht, dass die Platten aufgeworfen werden. Der Hersteller erteilt daher die Empfehlung, dass die Eignung des Systems für eine Verlegung in der Höhe durch einen zugelassenen Sachverständigen überprüft wird, wobei die lokal gültigen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu beachten sind, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Eine Keramikplatte die auf einem Doppelbodensystem verlegt ist, kann durch den Aufprall eines aus einer bestimmten Höhe herabfallenden Gegenstandes zerbrechen. Hier besteht das Risiko schwerer Verletzungen für all jene die auf der Fliese gehen, oder stehen. Bei Nichtberücksichtigung der vom Hersteller vorgegebenen Verlegevorschriften für Doppelbodensysteme, kann es zu schwerwiegenden Verletzungen der Personen kommen.

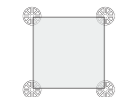
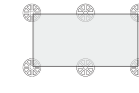
Für genauere Informationen und verlegehinweise verweisen wir auf unsere Webseite (ceramiche marca corona) oder auf unseren Katalog "HiThick".

#### Anweisungen für Planer und Kunden

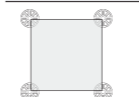
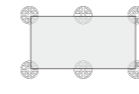
Falls der Einsatz der 20 mm platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und/oder der Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis:

- unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im Voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Außerdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (Fiber-Mesh Plus) welche vom Produzenten geliefert wird;
- mit Bezug auf Bodenbeläge die trocken im Aussenbereich in der Höhe verlegt werden, sind die spezifischen lokalen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu berücksichtigen, die unter anderem, wie zum Beispiel für die Wirkung des Windes, die strukturellen Belastung, die Wirkung von Erdbeben, etc., vorgehen sind.

Die Nichtberücksichtigung der oben genannten Anweisungen kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts führen und eventuell schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen.

	FORMAT	BIS ZU 2 cm / ¾"	AB 2 cm / ¾" bis ZU 10 cm / 4"	AB 10 cm / 4" bis ZU 30 cm / 12"
	60x60 cm / 24"x24" Rechtw. (nominal) 4 Stützen für jede Platte	4 Stützen (3,4 Stk./m²)	4 Stützen (3,4 Stk./m²)	4 Stützen + Fiber-Mesh Plus (3,4 Stk./m²)
	45x90 cm / 18"x36" Rechtw. (nominal) 60x120 cm / 24"x48" Rechtw. (nominal) 6 Stützen für jede Platte	6 Stützen (6 Stk./m²)	6 Stützen (6 Stk./m²)	6 Stützen + Fiber-Mesh Plus (6 Stk./m²)

#### GÜLTIGKEIT AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN MARKT IN DEN USA, KANADA UND OZEANIEN

	FORMAT	BIS ZU 2 cm / ¾"	MEHR als 2 cm / ¾"
	60x60 cm / 24"x24" Rechtw. (nominal) 4 Stützen für jede Platte	4 Stützen (3,4 Stk./m²)	Mit Marca Corona in Verbindung setzen
	45x90 cm / 18"x36" Rechtw. (nominal) 60x120 cm / 24"x48" Rechtw. (nominal) 6 Stützen für jede Platte	6 Stützen (6 Stk./m²)	

**ANMERKUNG:** Für jede technische Spezifikation im Zusammenhang mit dem Glasfasernetz kontaktieren Sie bitte Marca Corona. Marca Corona haftet nur in dem Fall, dass es das gesamte System (Fliesen + Glasfasernetz oder verzinktes Stahlblech) geliefert hat. Marca Corona haftet nicht für Verstärkungssysteme, die nicht vollständig vom Unternehmen selbst geliefert wurden. Bei Bruch der Fliese muss diese sofort entfernt werden.

**Ausführliche Informationen zu dem Produkt HITHICK in einer Stärke von 20 mm Dicke und insbesondere Tipps und Tricks, Einschränkungen bei der Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung finden Sie im Katalog HITHICK und auf der Internetseite www.marccorona.it**

#### Empfohlene Kleber

Die Verwendung eines geeigneten Klebers ist von großer Bedeutung für die Verlegung. Es ist ratsam die Anweisungen der besten Kleber-Hersteller für das Verlegen von Keramikfliesen zu befolgen.

Generell findet man den geeignetsten Kleber, wenn man die folgenden Faktoren in Betracht zieht:

Art der Stütze **I** Typologie und Format der Fliesen **I** Gebrauchsbestimmung (Fußboden/Verkleidung – Innen-/Außenbereiche) der Keramikverkleidung **I** Klimatische Bedingungen bei der Verlegung **I** Verfügbare Zeit für die Inbetriebnahme der Keramikverkleidung.

Bei großformatigen Fliesen, die auf Höhen von über 3 Metern verlegt werden, wird in einigen internationalen Vorschriften vorgesehen, dass die Verlegung mit einer Kombinationslösung Kleber-Haken erfolgen muss; die Haken werden je nach Gewicht der Fliesen, der Höhe der Verkleidung und der Baustellensituation gewählt.

#### Auftragen der Kleber und Verlegen der Fliesen: Maßnahmen

Den Kleber mit Spachtel mit geeigneter Zahnung auf dem Untergrund auftragen.

Die Fliesen fest eindrücken, um eine Benetzung von mindestens 70% der Gesamtoberfläche sicherzustellen.

Bei der Verlegung von Fliesen in Innen- oder Außenbereichen von gewerblichen Objekten muss der Kleber unbedingt mit dem Verfahren des zweifachen Auftragens aufgetragen werden, um Leerstellen zwischen Keramikfliese und Untergrund zu vermeiden.

#### Empfohlene Fugenfüller

Es ist wichtig, dass vor allem ein für die Gebrauchsbestimmung des Keramikbelags geeigneter Fugenfüller verwendet wird.

Befolgen Sie bitte die Angaben der führenden Fugenfüllerhersteller.

#### HINWEIS:

CERAMICHE MARCA CORONA BEI SCHON VERLEGTEM MATERIAL:

- haftet nicht für die Qualität der fertigen Plattenbeläge sondern nur für die Charakteristiken des gelieferten Materials.

Es ist deshalb sinnvoll nach der Verlegung einige Reservefliesen für eventuelle Reparaturen aufzubewahren oder auch um bei Beanstandungen über ein typisches Muster des Materials zu verfügen.

## Reinigung

#### Endreinigung der Baustelle

Die Endreinigung nach der Verlegung ist für alle weiteren Wartungsmaßnahmen von grundlegender Bedeutung. Mit der Endreinigung werden sämtliche Verlegungsrückstände sowie der normale Baustellenschmutz entfernt, z.B. : Mörtel, Kleber, Farbreste, Baustellenschmutz unterschiedlicher Natur. Nach kompletter Aushärtung der Fuge muss der Belag mit geeigneten Reinigungsmitteln gereinigt werden. Dabei sollte man sich sorgfältig an die Anwendungshinweise und die vom Hersteller angegebenen Verdünnungsverhältnisse halten.

**a)** Beim Einsatz von zementhaltigem Fugenfüller empfiehlt Ceramische Marca Corona die Verwendung von FILA DETERDEK (oder ähnlichen säuregepufferten Reinigungsmitteln, ausschließlich der Produkte, die Fluorwasserstoffsäure enthalten), da dieses Produkt weder schädliche Dämpfe freisetzt noch die Fugen angreift. Dies ist wie folgt anzuwenden:

- FILA DETERDEK im Verhältnis 1:5 (1 Liter FILA DETERDEK in 5 Liter möglichst heißem Wasser) verwenden; Leistung: 1 Liter/40 qm);
- Den Boden gründlich kehren und dann die verdünnte Säurelösung gleichmäßig mit einem normalen Schrubber, einem Wischmopp oder einem rauen Lappen für Wohnbereiche verteilen oder im Fall von großen Oberflächen den Boden mit einer rotierenden Monobürste mit einem weißer oder grüner Scheibe (je nach Erfordernis) scheuern;
- Lassen Sie das Reinigungsmittel je nach Grad der Verschmutzung einige Minuten einwirken;
- Arbeiten Sie kräftig mit einem weißen oder grünen Scotch-Brite-Schleifschwamm oder mit einer Nylonbürste für strukturierte Oberflächen oder mit einer Monobürste mit weißer oder grüner Scheibe und Flüssigkeitssauger;
- Rückstände mit einem Lappen oder mit Flüssigkeitssauger entfernen;
- Mit ausreichend warmem oder heißem Wasser nachspülen, den Vorgang auch mehrere Male wiederholen, bis keine Schmutzspuren oder Rückstände in den Zwischenräumen der strukturierten Fliesen mehr vorhanden sind.

Sollten Bereiche übrig bleiben, die nicht ausreichend gereinigt sind, die Reinigung mit einer erhöhten Säurekonzentration erneut ausführen, dabei die unten aufgeführten spezifischen Informationen beachten.

#### HINWEIS:

Diese Maßnahme könnte sich als aggressiv für das Material und in der Umgebung der Fliesen vorhandene Komponenten erweisen. beispielsweise bei Schwellen und Fensterbrettern aus Marmor, Metalltüren und -fenstern, Dekoren; Aus diesem Grund empfehlen wir diese Stellen vor Beginn der Reinigung zu schützen.

**b)** Bei Einsatz von epoxidhaltigen Fugenfüllern genauestens an die vom Hersteller auf dem Produkt angegebenen Reinigungsanweisungen halten, da sich bei diesem Typ von Fugenfüllern die Reinigung nach dem Aushärten äußerst schwierig gestaltet. In diesem Fall empfiehlt Ceramische Marca Corona dem Reinigungswasser ungefähr 10% Alkohol zugeben oder alternativ direkt mit einem alkalischen Reinigungsmittel FILA PS/87 (oder ähnliche Produkte) zu reinigen. FILA PS/87 wird unverdünnt aufgetragen und sollte ca. 30 Minuten einwirken. Anschließend die Oberfläche mit einer leicht scheuernden Bürste bearbeiten und mit reichlich Wasser nachwischen.

#### Spezielle Informationen

**c)** Bei der Verlegung von geläppten, glänzenden oder metallisierten Produkten wird die Endreinigung mit säurehaltigen Reinigern durchgeführt. Zuvor muss jedoch die Wirkung an einer kleinen Stelle sorgfältig getestet werden.

**d)** Bei Dekoren und Spezialeinlegern den Gebrauch von abrasiven Produkten vermeiden, da sie die Oberflächen beschädigen könnten.

Bei bunten und/oder eloxierten Aluminiumprofilen beim Verfugen empfiehlt es sich sofort mit einem Schwamm und leichten Produkten zu reinigen, damit der Fugenfüller nicht haften bleibt.

**e)** Bei strukturierten oder rutschfesten Produkten kann die Endreinigung einige Male mit hochkonzentrierten Reinigern und Bürsten für eine etwas scheuernde Reinigung, wiederholt werden, weil diese Arten von Oberflächen dazu neigen, Fugenmaterial und Schmutz eher zurückzubehalten. Eine angemessene Reinigung sorgt wieder für ein optimales ästhetisches Erscheinungsbild und für bessere Rutschfestigkeit.

**f)** Bei Produkten mit Naturoberflächen rät Ceramische Marca Corona ab von der Verwendung von Produkten, die imprägnieren oder Filme hinterlassen, da sie nicht notwendig sind und weil ein übermäßiger Gebrauch von nicht richtig entfernten Imprägniermitteln den Schmutz sogar leichter anhaften lässt.

**g)** Für den Fall, dass die oben beschriebene Reinigung erst erfolgt, nachdem der Boden bereits benutzt und bevor er einer Behandlung mit sauren Produkten unterzogen worden ist, müssen eventuell vorhandene Fettsubstanzen oder ähnliches mit entsprechenden basischen Reinigern, Typ FILA PS/87, entfernt werden.

## Gebrauch und Wartung <sup>[2]</sup>

**Abnahme der Verfliesung**

Die Abnahme der Verfliesung muss vom Endkunden unter Anwesenheit des Fliesenlegers und des Baustellenleiters mit einer Sichtprüfung mit bloßem Auge (bei Brillenträgern mit Brille) die Oberfläche in einem Abstand von 1 Meter vorgenommen werden. Ein nur unter Streiflicht und aus nächster Nähe, möglicherweise mit Hilfe eines Vergrößerungsglases, erkennbarer "Effekt" kann nicht als Mangel betrachtet werden. Ein "Effekt" wird nur dann zu einem Mangel, wenn er unter den oben genannten Betrachtungsverhältnisse festgestellt wird. Die Lebensdauer einer gefliesten Oberfläche ist auch von ihrem Gebrauch und ihrer Wartung abhängig; deshalb spielt auch der Endkunde eine sehr wichtige Rolle damit die Verfliesung dauerhaft ihre ästhetische und technische Qualität bewahrt.

Diesbezüglich sind einige praktische Vorsichtsmaßnahmen und die Kenntnis der installierten Materialien erforderlich und zwar:

**Regelmäßige Reinigung**

Wurden die bisher behandelten Reinigungsregeln nach dem Verlegen eingehalten, d.h. die tägliche Säuberung zur generellen Entfernung des Schmutzes durch Betreten und Beanspruchung der Fliesenoberfläche, dann gibt es keinerlei Probleme.

Eine KORREKTE REINIGUNG wird stets mit einem Lappen oder Schwamm ausgeführt, der in einer neutralen Reinigungslösung für Fliesen, gemäß den

Verwendungsanweisungen des Herstellers auf der Verpackung verdünnt, getränkt wird.

Regelmäßig sollte (vor allem, wenn die Oberfläche sich vom ursprünglichen Erscheinungsbild unterscheidet und glänzender ist, als üblich und wenn ungewöhnliche Flecken bestehen bleiben) eine "Fett entfernende Reinigung" mit einem Reiniger auf alkalischer Basis, gefolgt von ausreichendem Nachwischen, vorgenommen werden.

Bei besonderen Verwendungszwecken und je nach Beschaffenheit des verwendeten Reinigers und/oder der Flecken hinterlassende Substanzen, die üblicherweise mit dem keramischen Material in Kontakt kommen, sowie in besonderen Verlegebereichen (in Außenbereichen verlegtes Material), kann anstatt einer Fett entfernenden Reinigung auch eine "Entkrustung" mit säurehaltigen Reinigern, gefolgt von sorgfältigem Nachwischen, vorgenommen werden.

Ceramiche Marca Corona empfiehlt:

**Täglich:**

- Staub und Schmutz mit einem entsprechenden Besen, Wolllappen oder mit dem Staubsauger zu entfernen;
- Reinigung des Bodens mit FILACLEANER (einem neutralen Reinigungsmittel mit schwachen Rückständen) in einer Verdünnung im Verhältnis von 1:200 (eine Tasse in einem Eimer mit 5 Liter Wasser) mit einem feuchten Lappen, der oft in der Lösung ausgewaschen wird.

**ACHTUNG**

Sollte der Boden nach jeder Art von Reinigung Wischstreifen aufweisen, ist mit sauberem Wasser gut nachzureinigen. Dabei ist der Wischlappen häufig auszuwaschen und auszuwringen. Nicht zu viel Reinigungsmittel zur Verdünnung im Wasser verwenden, es sei denn der Boden ist extrem schmutzig und am Ende muss nachgewischt werden.

**Regelmäßig:**

Mit Fetttlöser FILA PS/87 in einer Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser (möglichst heiß, da dies die Wirksamkeit erhöht) reinigen, mit klarem Wasser reichlich nachwischen; oder wenn eine Entkrustung nötig ist, FILA DETERDEK im Verhältnis 1:20 in Wasser verdünnt (möglichst heiß, da dies die Wirksamkeit erhöht) verwenden und mit reichlich Wasser nachwischen.

**ACHTUNG**

Sollten nicht perfekt gereinigte Bereiche bestehen, wiederholen Sie die Reinigung mit entfettenden und/oder entkrustenden Reinigern mit höherer Konzentration.

Der für diesen Wartungseingriff zuständige Mitarbeiter sollte das Material stets in einem begrenzten Bereich vorab prüfen.

Für große Oberflächen empfiehlt sich die Verwendung einer Bodenwisch- und Trockenmaschine sowie eines neutralen Reinigungsmittels wie FILACLEANER, je nach Bedarf verdünnt im Verhältnis 1:100 bis 1:200.

**Reinigungsmethoden**

Bei der Reinigung sollte die Verwendung von stark scheuernden Mittel, vor allem für Fliesen mit einer glatten Oberfläche (besonders bei einer glänzenden und/oder satinierten Oberfläche), maximal eingeschränkt werden, da darauf Kratzer, Risse, Schatten und etc. sehr leicht erkennbar sind.

**Schutz vor scheuerndem Schmutz**

Bestimmte Schmutzarten (Sand etc.) erhöhen den scheuernden Effekt durch Fußgänger. Aus diesem Grund sollte der Boden durch regelmäßiges Reinigen so sauber wie möglich gehalten werden. Entsprechende Schmutz- und Nässefänger (feste oder abnehmbare Fußabstreifer je nach Verwendungszweck des Raumes), die im Eingangsbereich über die gesamte Breite hinweg auslegt werden, fangen den normalerweise von außen hereingetragenen Schmutz auf.

**Außerordentliche Wartung**

Bei Spuren von hartnäckigem Schmutz bei der Wartung empfiehlt sich die Verwendung von einem gegen den jeweiligen Schmutz geeigneten Reinigungsmittel.

**Spezielle Informationen**

Bei Dekoren und Spezialeinlegern den Gebrauch von abrasiven Produkten vermeiden, da sie die Oberflächen beschädigen könnten.

Bei bunten und/oder eloxierten Aluminiumprofilen beim Verfugen empfiehlt es sich sofort mit einem Schwamm und leichten Produkten zu reinigen, damit der Fugenfüller nicht haften bleibt.

ART DES SCHMUTZES	LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL		
		FABER	FILA	
Anorganische Flecken	Kohle, Zement	Säurehaltig*	Cement Remover / Tile Cleaner	Deterdek
	Kalkablagerungen			Deterdek
	Gips, Mörtel			Deterdek
	Zementmörtel			Deterdek
	Metallreste			Deterdek
	Mauerfarben			Deterdek
	Farbiger Fugenfüller			Deterdek
	Rost, Metallabdrücke			Deterdek oder Fila No Rust

ART DES SCHMUTZES	LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL		
		FABER	FILA	
Organische Flecken	Kaffee	Lauge	Coloured Stain Remover / No Oil / Wax Remover / Polishing Cream	Fila PS 87
	Leinöl			Fila PS 87
	Reifen			Fila PS 87
	Coca Cola			Fila PS 87 oder Fila SR95
	Ketchup			Fila PS 87 oder Fila SR95
	Haarfärbemittel			Fila PS 87 oder Fila SR95
	Urin und Erbrochenes			Fila PS 87
	Eis			Fila PS 87
	Tierfette, Pflanzenfette			Fila PS 87
	Majonäse			Fila PS 87
epoxidhaltiger Fugenfüller	Epoxy Residue Remover	Fila CR 10		

ART DES SCHMUTZES	LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL	
		FABER	FILA
Synthetikflecken	Bitumen, Teer	Solvent Stripper	Fila Solv oder Fila Zero Sil
	Kerzenwachs	Wax Remover	Fila Solv oder Fila Zero Sil
	Tinte, Filzschreiber	Colored Stain Remover / Epoxy Residue Remover	Fila PS 87 oder Fila SR 95
	Silikonöle oder Maschinenöle	Oil & Grease Remover	Fila PS 87
	Tesafilmreste	Solvent Stripper	Fila Solv oder Fila Zero Sil
	Harze und Lack, Graffiti	Graffiti Remover / Epoxy Residue Remover	Fila No Paint Star

ART DES SCHMUTZES	LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL	
		FABER	FILA
Rückstände von Schmutzspuren	Ränder von Saugnäpfen	Alkaline Cleaner	Fila PS 87 oder Fila CR10
	Schutzwachs	Wax Remover	Deterdek + Fila Solv Fila Zero Sil

\* Achtung: Produkte auf Säurebasis können Marmor, Granit, Naturstein und Metalle angreifen. Bei Einlegern oder Dekorfliesen aus diesen Materialien sind sie deshalb zu vermeiden. BEIM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN AUF DER ETIKETTE GENAU BEFOLGEN.

FABER CHIMICA
60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10,
Tel. +39 (0732) 627178
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.
35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32,
Tel. +39 (049) 9467300
e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

<sup>[1]</sup> **Bezugnahme auf Rechtsvorschriften:**

- UNI EN 14411 - 150 13006
- UNI EN ISO 10545 - 2
- UNI 11493 - 1

<sup>[2]</sup> **WARNUNG**

Die vorangehenden Ratschläge basieren auf Forschungsergebnissen, Laborproben und langjährigen Erfahrungen.

Allerdings sind die Reinigungseigenschaften des Materials vor allem von der Art der Verlegung, den Gebrauchsbedingungen, der Oberflächenbeschaffenheit und von der Umwelt abhängig.

Generell gilt je höher die Rutschfestigkeitswerte der Fliese sind, umso schwieriger gestaltet sich die Reinigung.

Das Reinigungs- und Wartungspersonal muss zuvor stets für jeden einzelnen Eingriff einen Erfahrungstest (möglichst auf einer nicht verlegten Fliese) durchführen. Bei besonders schweren Nutzungsbedingungen einer fehlerhaften Verlegung oder mangelhaft durchgeführter Reinigung lehnt Ceramiche Marca Corona jegliche Haftung für die Wirksamkeit der Reinigungs- und Wartungsarbeiten ab. Selbstverständlich übernimmt Ceramiche Marca Corona auch keine Haftung für Ereignisse, Beschädigungen oder Mängel, die auf falsche oder fehlerhafte Verlegung, nachlässige Reinigung und Wartung oder auf die Auswahl von für den bestimmten Verwendungszweck ungeeigneten Materialien, zurückführbar sind.

Für jede Art von Information bitte auf www.marcacorona.it Bezug nehmen.

## Manual de colocación, uso, limpieza y mantenimiento<sup>(1)</sup>

Las cerámicas Marca Corona son fruto de un proceso productivo que prevé el uso de las mejores materias primas y de tecnologías avanzadas y la máxima atención a la calidad. El resultado es un producto de alto valor estético y técnico, máxima expresión de estas características, que se mantienen inalteradas a lo largo del tiempo con la sola condición de seguir estas instrucciones y recomendaciones de colocación, uso, limpieza y mantenimiento.

## Colocación

**Antes de la colocación en obra**

El colocador, siendo el operador profesional que realiza la colocación de las baldosas, y el primero que “ve” y “manipula” las baldosas, debe:

- Manual de colocación, uso, limpieza y mantenimientoSeñalar al cliente y al proyectista la presencia de **defectos evidentes** (ver tabla abajo) en el material cerámico;

CAUSA	DESCRIPCIÓN	EXCEPCIONES
Calibre	Baldosas de diferentes medidas (ancho / longitud) dentro del mismo lote (calibre / caliber) con desviaciones superiores a las tolerancias declaradas en la ficha técnica.	-
Planaridad	Baldosas cóncavas y convexas (curvatura de la arista), con ángulos mayores o inferiores (abarquillamiento), con desviaciones superiores a las tolerancias declaradas en la ficha técnica.	-
Ortogonalidad-rectilinealidad	Baldosas con lados no rectilíneos y no ortogonales (“efecto trapecio”) con desviaciones superiores a las tolerancias declaradas en la ficha técnica.	-
Espesor	Baldosas de espesor diferente dentro de una misma caja con desviaciones superiores a las tolerancias declaradas en la ficha técnica.	-
Grietas	Baldosas con grietas paralelas u ortogonales en el bordo o superficiales con inmediato desprendimiento de placas superficiales después de la fijación.	-
Mellas	Baldosas con ángulos o cantos rotos dentro de las cajas.	-
Defectos superficiales	Baldosas con agujeros, rayas, cráteres, volcanes, hundimientos, contaminación de pasta o presencia de la marca (impresa del lado posterior del material cerámico) sobre la superficie de uso.	La marca de las ventosas, visible sólo en condiciones de humedad y durante pocos segundos, no se considera defecto de la baldosa, ya que en condiciones de uso normales no se nota.
Defecto de decoración	Baldosas con defectos de serigrafía, esmalte, gotas, rayas de la digital...	-
Fuera de tono	Baldosas con tono excesivamente diferente de la referencia o muestra suministrada por el cliente.	-
Tonos mezclados	Baldosas dentro del mismo lote con un grado de destonalización superior al V-Shade indicado en el catálogo.	-
Defecto de lapado/pulido	Baldosas con demasiados “agujeros”, “peladas” (aftoramiento del color de la pasta), cantos rayados u opacos, rayas superficiales de forma semicircular...	-

**ADVERTENCIA:**

- Con el material ya colocado, Ceramiche Marca Corona no acepta reclamaciones de defectos evidentes.
- Atenerse a un proyecto para la instalación de las baldosas con una determinada técnica de colocación (junta unida, mínima o abierta, en paralelo o en diagonal, juntas continuas o desfasadas, etc.); es recomendable mostrar al cliente final una muestra representativa (baldosas sólo apoyadas “en seco”) del embaldosado, y solicitar su aprobación, eventualmente por escrito.

La destonalización es una característica propia de algunos productos cerámicos.

Ceramiche Marca Corona recomienda la colocación escalonada con listones desfasados al máximo en 1/3. y junta de al menos 2,0mm en el monoformato o 2,0/3,0mm en el multiformato.

- En caso de pisos exteriores se sugiere la colocación con junta abierta (al menos 3,0mm de junta).
- Asegurarse de que la superficie de apoyo esté suficientemente fraguada, plana y bien limpia.

**Durante la colocación en obra**

Recomendamos utilizar baldosas de diferentes cajas para obtener un mejor efecto cromático.

El colocador debe hacer notar durante la obra eventuales imperfecciones (escalones o desniveles entre baldosas adyacentes...) y en tal caso solicitar por escrito la autorización del cliente final o del responsable de obra para continuar con el trabajo.

El cliente final deberá asegurar las condiciones microclimáticas y de iluminación necesarias para que el colocador pueda realizar la colocación de manera fiable, controlando los materiales y la obra en curso de realización según lo previsto previamente.

Durante el período entre la conclusión de la colocación y la entrega al cliente final, el embaldosado cerámico deberá:

- Mantenerse limpio y libre de cemento, arena, argamasa o cualquier otro material que pueda causar manchas o fenómenos de abrasión mecánica superficial;
- Mantenerse protegido de daños y de la contaminación que puede ocasionar la presencia de trabajadores de la construcción (pintores, electricistas, carpinteros, etc.).

**Para detalles, precauciones y advertencias sobre el almacenaje, el desplazamiento, el corte y la colocación del formato 120x240, se recomienda ver el Tutorial 120x240 -disponible on line en la dirección https://www.marcacorona.it/project-division/grandi-lastre.html o los vídeos tutoriales 120x240 disponibles en el canal YouTube Marca Corona - https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741**

**Hithick 20mm. Advertencias para la colocación sobre pavimentos sobreelevados.**

**Advertencia viento y rotura**

Los pavimentos de exteriores colocados en seco en altura están sometidos a la acción del viento, con el riesgo del levantamiento de las losas. El fabricante recomienda verificar la idoneidad del sistema de colocación en altura por un técnico autorizado en base a la normativa vigente localmente y a las condiciones de uso, a fin de evitar el riesgo de daños a personas y cosas. Una losa cerámica colocada sobre un sistema sobreelevado puede romperse por impacto en caso de que un objeto pesado la golpee cayendo de una cierta altura, con el riesgo de serios daños para cualquiera que pueda encontrarse en la zona afectada. El no respeto de las instrucciones entregadas por el fabricante respecto a la colocación en sistemas sobreelevados puede provocar serios daños a las personas.

Para más informaciones y recomendaciones de colocación invitamos a consultar nuestro sitio www.marcacorona.it o nuestro catálogo “HiThick”.

**Instrucciones para proyectistas y clientes**

Quando la aplicación de las losas de 20 mm contempla el empleo del producto cerámico en términos estructurales, se recomienda al proyectista y/o cliente una cuidadosa evaluación de los requisitos del proyecto en función de las características técnicas de las losas. En especial, a fin de evitar el riesgo de daños a personas o cosas el fabricante recomienda:

- si la aplicación contempla la colocación sobreelevada, teniendo en cuenta que una baldosa podría romperse como consecuencia de la caída de un cuerpo contundente, verificar anticipadamente el destino de uso específico y seguir la tabla de instrucciones de la colocación sobreelevada presentada a continuación en los casos en que, en determinadas condiciones, es prevista la aplicación de un refuerzo por el revés de la baldosa (doble red en fibra de vidrio Fiber-Mesh Plus) abastecida por el fabricante;
- con referencia a la pavimentación colocada en altura, con cualquier sistema de colocación en seco, respetar las particulares normativas y condiciones de uso locales concernientes, entre otras cosas y en forma de ejemplo, la acción del viento, la carga estructural, las acciones sísmicas, etc. Si no se respetan las recomendaciones antedichas puede verificarse un uso impropio del producto que puede causar graves daños a personas o cosas.

FORMATO	HASTA 2 cm / ¾”	DE 2 cm / ¾” A 10 cm / 4”	DE 10 cm / 4” A 30 cm / 12”
	<b>60x60 cm / 24”x24” Rect. (nominal)</b> <b>4 soportes por cada placa</b>	4 soportes (3,4 un./m²)	4 soportes (3,4 un./m²)
	<b>45x90 cm / 18”x36” Rect. (nominal)</b> <b>60x120 cm / 24”x48” Rect. (nominal)</b> <b>6 soportes por cada placa</b>	6 soportes (6 un./m²)	6 soportes + Fiber-Mesh Plus (6 un./m²)

**VÁLIDO EXCLUSIVAMENTE PARA EL MERCADO EE.UU., CANADÁ Y OCEANÍA**

FORMATO	HASTA 2 cm / ¾”	MÁS de 2 cm / ¾”
	<b>60x60 cm / 24”x24” Rect. (nominal)</b> <b>4 soportes por cada placa</b>	4 soportes (3,4 un./m²)
	<b>45x90 cm / 18”x36” Rect. (nominal)</b> <b>60x120 cm / 24”x48” Rect. (nominal)</b> <b>6 soportes por cada placa</b>	6 soportes (6 un./m²)

Contactar con Marca Corona

**NOTAS:** Para cualquier especificación técnica concerniente la red en fibra de vidrio os rogamos poneros en contacto con Marca Corona. Marca Corona será responsable solo en el caso en que haya suministrado todo el sistema (baldosas + red de fibra de vidrio). Marca Corona no será responsable por sistemas de refuerzo que no ha abastecido completamente.En caso de rotura la baldosa tiene que ser quitada inmediatamente.

**Para conocer más detalles sobre el producto HITHICK en 20 mm de espesor y en especial para más informaciones sobre recomendaciones, atenciones, límites de empleo y precauciones durante la fase de colocación, se recomienda consultar el catálogo HITHICK y el sitio www.marcacorona.it**

**Adhesivos recomendados**

El uso de un adhesivo adecuado es fundamental para la colocación. Se recomienda seguir las indicaciones de los mejores fabricantes de adhesivos para la colocación de baldosas cerámicas.

En general, el adhesivo más adecuado se selecciona considerando los siguientes factores:

Tipo de superficie **I** Tipo y formato de las baldosas **I** Destino de uso (piso/revestimiento - interior/exterior) **I** Condiciones climáticas en el momento de la colocación **I** Tiempo a disposición para la puesta en uso del revestimiento cerámico.

Para las baldosas de formato grande colocadas a más de 3 metros de altura, algunas normas internacionales prevén la colocación con sistema mixto adhesivos-ganchos mecánicos, a elegir según el peso de la baldosa, la altura del revestimiento y las condiciones de la obra.

**Aplicación del adhesivo y colocación de las baldosas: medidas**

Aplicar el adhesivo sobre la superficie mediante una espátula con una dentadura adecuada.

Ejercer una buena presión sobre las baldosas para asegurar la mojadura de al menos el 70% de la superficie total.

En caso de colocación de baldosas en ambientes interiores comerciales o en ambientes exteriores, es fundamental aplicar el adhesivo con el sistema de doble aplicación para garantizar la ausencia de vacíos entre la baldosa y la superficie.

**Estucos recomendados**

Es importante utilizar un estuco adecuado, principalmente en función del destino de uso del revestimiento cerámico.

Se recomienda seguir las indicaciones de los mejores fabricantes de estucos para juntas.

**ADVERTENCIA:**

CERAMICHE MARCA CORONA, CON EL MATERIAL YA COLOCADO:

- No responde de la calidad de la obra embaldosada terminada sino sólo de las características del material suministrado.

Finalizada la obra, conservar algunas baldosas de repuesto para eventuales reparaciones y para tener una muestra representativa del material en caso de reclamación.

## Limpieza

**Limpieza final de obra**

El lavado después de la colocación es una fase de fundamental importancia para todos los trabajos de mantenimiento. Con el lavado se eliminan los residuos de colocación y la suciedad normal de obra, a saber: argamasa, cola, pintura, suciedad de obra de distinta naturaleza. Una vez fraguado el estuco, realizar una limpieza con un detergente adecuado, ateniéndose estrictamente a las instrucciones de uso y a las diluciones indicadas en el envase del fabricante.

**a)** En caso de uso de estucos de cemento, Ceramiche Marca Corona sugiere el uso de FILA DETERDEK (o de ácidos tamponados similares, excluyendo productos con contenido de ácido fluorhídrico), que no desprende vapores nocivos y no perjudica las juntas.

Aplicar según las modalidades siguientes:

- Utilizar FILA DETERDEK diluido 1:5 (1 litro de FILA DETERDEK en 5 litros de agua, en lo posible caliente; rendimiento: 1litro/40 m²);
- Barrer bien el piso y distribuir uniformemente la solución ácida diluida utilizando una escoba normal, una borla o un trapo rústico para ambientes residenciales; en caso de superficies extensas, friccionar con escoba monodisco dotada de disco con tampón de color blanco o verde (según la necesidad);
- Dejar actuar unos minutos según el grado de suciedad;
- Passar energícamente una esponja abrasiva, tipo scotch-brite blanca o verde, o una escoba de cerdas de nailon para superficies estructuradas; en caso de superficies extensas, pasar una escoba monodisco dotada de disco blanco o verde y una aspiradora de líquidos;

- Recoger el residuo con trapos o con una aspiradora de líquidos;
- Enjuagar bien con agua tibia o caliente y repetir la operación varias veces hasta la completa eliminación de cualquier aureola o residuo presente en los intersticios de las baldosas estructuradas.

Si quedan zonas no perfectamente limpias, repetir el lavado ácido en concentraciones más elevadas, siguiendo las indicaciones que aparecen a continuación.

**ADVERTENCIA:**

La intervención puede resultar agresiva para los materiales y componentes cercanos al embaldosado; por ejemplo, umbrales y antepechos de mármol, cerramientos metálicos, decoraciones...; se invita a proteger adecuadamente estas partes antes de proceder a la limpieza.

**b)** En caso de uso de estucos epoxídicos es indispensable atenerse estrictamente a las indicaciones de los proveedores de productos de limpieza, ya que la eliminación de este tipo de estuco, una vez fraguado, resulta extremadamente difícil. En este caso, Ceramiche Marca Corona recomienda añadir al agua de lavado aproximadamente un 10% de alcohol, o bien utilizar directamente el detergente alcalino FILA PS/87 (o productos similares). FILA PS/87 se debe utilizar puro (no diluido) y se debe dejar actuar aproximadamente 30 minutos. A continuación frotar la superficie con un cepillo ligeramente abrasivo y enjuagar con abundante agua.

**Información específica:**

**c)** En caso de colocación de productos con acabado lapado o pulido, o metalizados, para la limpieza final de obra con detergentes ácidos se debe realizar atentamente una prueba preliminar sobre una pequeña porción de la superficie.

**d)** En caso de decoraciones y piezas especiales, evitar el uso de productos abrasivos que puedan dañar las superficies.

Para los perfiles de aluminio coloreado o anodizado, durante el estucado se recomienda limpiar el perfil inmediatamente con una esponja y productos delicados para evitar que el estuco se pegue.

**e)** En caso de productos estructurados o de altas características antideslizantes, la limpieza final de obra se puede repetir varias veces, utilizando los detergentes con concentraciones más elevadas y cepillos de limpieza más abrasivos, ya que este tipo de superficie tiende a retener más el estuco y la suciedad. Una limpieza adecuada permitirá restablecer el aspecto estético y obtener las mejores prestaciones antideslizantes.

**f)** En caso de productos con acabado natural, Ceramiche Marca Corona desaconseja el uso de productos impregnantes/filmógenos, ya que no son necesarios; además, un exceso de producto impregnante no eliminado correctamente podría retener la suciedad con mayor facilidad.

**g)** Si la limpieza se debe realizar después de haber ya utilizado el piso, antes del tratamiento con el producto ácido es necesario eliminar eventuales sustancias grasas y afines con detergentes alcalinos tipo FILA PS/87.

## Uso y mantenimiento.<sup>[2]</sup>

**Prueba del embaldosado**

La prueba del embaldosado debe ser realizada por el cliente final en presencia del colocador y del responsable de obra mediante un examen visual con observación de la superficie a simple vista (con gafas, si se utilizan habitualmente), a una distancia de un metro. Un “efecto” observable sólo con luz rasante, y sólo de cerca, quizás con la ayuda de una lente de aumento, no puede considerarse un “defecto”. Un “efecto” se convierte en “defecto” cuando resulta visible en las condiciones de observación mencionadas más arriba. La durabilidad de una superficie embaldosada depende también de la manera en que se utiliza y mantiene; el cliente final desempeña un papel fundamental en el mantenimiento de la calidad técnica y estética de un embaldosado..

Con tal fin, son necesarias algunas precauciones, dictadas por el sentido común, además del conocimiento de las características de los materiales instalados en lo que concierne a:

**Limpieza ordinaria**

Si se han respetado las reglas de la limpieza final de obra, el mantenimiento ordinario, es decir, la limpieza cotidiana para la eliminación de la suciedad causada por el tránsito y por el uso de la superficie embaldosada en general, no crea ningún problema.

Una LIMPIEZA CORRECTA se realiza simplemente con un trapo o una esponja humedecida en una solución diluida de detergente neutro común para baldosas, siguiendo las instrucciones de uso y las diluciones indicadas en el envase del fabricante.

Periódicamente (sobre todo cuando la superficie presenta un aspecto diferente del original, se ve más brillante y retiene todo tipo de manchas) realizar un “lavado desengrasante” con detergente alcalino y enjuagar bien.

En condiciones de uso particulares (ligadas a la naturaleza del detergente utilizado y de los agentes que normalmente entran en contacto con el material cerámico y originan manchas), y sobre todo en ambientes exteriores, en sustitución del lavado desengrasante es preferible un “lavado desincrustante” con detergente ácido, seguido de una fase de enjuague precisa.

Ceramiche Marca Corona recomienda:

**Diariamente:**

- Eliminar bien el polvo con escobas, paños de lana o aspiradoras;
- Lavar con FILACLEANER (detergente neutro de bajo residuo) en dilución 1:200 (una tacita en un cubo de 5 litros de agua) utilizando un trapo húmedo, enjuagándolo frecuentemente en la solución.

### ATENCIÓN

Si después de cualquier tipo de lavado el piso presenta marcas del paso del trapo, lavar bien con agua limpia, enjuagando a con frecuencia y escurriendo bien el trapo. No superar nunca la cantidad de detergente a diluir en el agua, a no ser que el piso esté demasiado sucio y se prevea un enjuague final.

**Periódicamente:**

Realizar un lavado desengrasante con FILA PS/87 en dilución 1:20 en agua (en lo posible, caliente, ya que aumenta la eficiencia), seguido de una fase de enjuague precisa; si resulta más eficaz un lavado desincrustante, utilizar FILA DETERDEK en dilución 1:20 en agua (en lo posible, caliente, ya que aumenta la eficiencia), seguido de una fase de enjuague precisa.

### ATENCIÓN

Si quedan zonas no perfectamente limpias, repetir el lavado desengrasante o desincrustante en concentraciones más elevadas.

El operador encargado de este trabajo de mantenimiento deberá realizar una verificación empírica preliminar sobre una porción limitada de material.

Para las grandes superficies se recomienda utilizar máquinas lavadoras-secadoras y un detergente neutro, tipo FILACLEANER diluido de 1:100 a 1:200, según las necesidades.

**Métodos de limpieza**

Para la limpieza, limitar al máximo, siempre prestando la máxima atención, el uso de productos altamente abrasivos, sobre todo en las baldosas con superficie lisa (especialmente con acabado pulido o satinado), ya que pueden estar más expuestas a efectos visibles debidos a rayas, deslustre, mellas, etc.

**La protección contra la suciedad abrasiva**

Ciertos tipos de suciedad (arena, etc.) aumentan el efecto abrasivo del tránsito peatonal, por lo que hay que mantener la pavimentación lo más limpia posible, previniendo la presencia de esta suciedad, que generalmente viene del exterior, predisponiendo dispositivos de absorción de la suciedad y de la humedad (esterillas fijas o móviles en función del uso previsto del local) en todo el ancho de la entrada.

**Mantenimiento extraordinario**

En caso de restos de suciedad resistentes a la limpieza ordinaria, se recomienda utilizar un detergente adecuado en función del tipo de suciedad.

**Información específica:**

En caso de decoraciones y piezas especiales, evitar el uso de productos abrasivos que puedan dañar las superficies.

Para los perfiles de aluminio coloreado o anodizado, durante el estucado se recomienda limpiar el perfil inmediatamente con una esponja y productos delicados para evitar que el estuco se pegue.

TIPO DE SUCIEDAD	SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO		
		FABER	FILA	
Manchas inorgánicas	carbón, cemento	Ácida*	Cement Remover / Tile Cleaner	Deterdek
	eflorescencias calcáreas			Deterdek
	yeso, malta			Deterdek
	lechada de cemento			Deterdek
	marcas metálicas			Deterdek
	temples murales			Deterdek
	estuco de color			Deterdek
herrumbre, <b>marcas metálicas</b>			Deterdek o Fila No Rust	

TIPO DE SUCIEDAD	SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO		
		FABER	FILA	
Manchas orgánicas	café	Alcalina	Coloured Stain Remover / No Oil / Wax Remover / Polishing Cream	Fila PS 87
	aceite de lino			Fila PS 87
	neumático			Fila PS 87
	Coca Cola			Fila PS 87 o Fila SR95
	ketch-up			Fila PS 87 o Fila SR95
	tinte para el cabello			Fila PS 87 o Fila SR95
	orina y vómito			Fila PS 87
	helado			Fila PS 87
	grasas animales/vegetales			Fila PS 87
	mayonesa, mostaza			Fila PS 87
mástique epoxídico		Epoxy Residue Remover	Fila CR 10	

TIPO DE SUCIEDAD	SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO	
		FABER	FILA
Manchas sintéticas	betún, alquitrán	Solvent Stripper	Fila Solv o Fila Zero Sil
	cera	Wax Remover	Fila Solv o Fila Zero Sil
	tintas, rotuladores	Colored Stain Remover / Epoxy Residue Remover	Fila PS 87 o Fila SR 95
	aceites de silicona o mecánicos	Oil & Grease Remover	Fila PS 87
	residuos de cinta adhesiva	Solvent Stripper	Fila Solv o Fila Zero Sil
	resinas, esmaltes, graffiti	Graffiti Remover / Epoxy Residue Remover	Fila No Paint Star

TIPO DE SUCIEDAD	SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO	
		FABER	FILA
Aureolas residuales	cercos de las ventosas	Alkaline Cleaner	Fila PS 87 o Fila CR10
	cera protectora	Wax Remover	Deterdek + Fila Solv Fila Zero Sil

\* Atención: los productos ácidos pueden corroer el mármol, el granito, las piedras naturales y los metales: evitar el uso en caso de decoraciones o piezas realizadas con estos materiales. PARA EL USO, ATENERSE EstrictAMENTE A LAS INDICACIONES QUE FIGURAN EN LA ETIQUETA.

FABER CHIMICA 60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178 e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it	FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A. 35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300 e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com
---	--

<sup>[1]</sup> **Referencias normativas:**

- UNI EN 14411 - 150  13006
- UNI EN ISO  10545 - 2
- UNI 11493 - 1

<sup>[2]</sup> **ADVERTENCIA**

Las sugerencias dadas anteriormente son fruto de estudios de investigación, pruebas en laboratorio y muchos años de experiencia.

Sin embargo, la aptitud de cada material para la limpieza varía de manera significativa de acuerdo con las modalidades de instalación, las condiciones de uso y el tipo de superficie y ambiente.

En general, al aumentar las características antideslizantes de las baldosas, aumentan las dificultades de limpieza.

El operador encargado del trabajo de mantenimiento deberá realizar una verificación empírica preliminar (en lo posible sobre una porción de material no colocado) por cada tipo de intervención. En caso de condiciones de uso particularmente severas, o de instalación o limpieza no adecuadas, Ceramiche Marca Corona se exime de toda responsabilidad con respecto a la eficacia de las operaciones de limpieza y mantenimiento. Ceramiche Marca Corona no puede asumir ninguna responsabilidad con respecto a eventos, daños y defectos debidos a errores de instalación, falta de limpieza o mantenimiento, o elección inadecuada del tipo de material para el uso previsto.

Por cualquier tipo de información consultar la página www.marcacorona.it.



## Руководство по укладке, использованию, чистке и уходу<sup>(1)</sup>

Керамические изделия Marca Corona являются результатом производственного процесса, предусматривающего использование наилучшего сырья и современных технологий, при выполнении которого уделяется максимальное внимание качеству.

В результате получается продукция с высочайшими эстетическими и техническими характеристиками, наилучшим образом выражающая и сохраняющая с течением времени свои свойства при условии соблюдения перечисленных ниже инструкций и рекомендаций по укладке, чистке и уходу.

### Укладка

#### Перед укладкой

Плиточник, будучи специалистом, который фактически выполняет облицовку, первым видит плитку и работает с ней, поэтому, он должен:

- При обнаружении на керамических изделиях каких-либо **явных дефектов** (см. таблицу ниже) сообщить о них заказчику и проектировщику;

ПРИЧИНА	ОПИСАНИЕ	ИСКЛЮЧЕНИЯ
Калибр	Плитка с разными размерами (ширины/длины) в одной партии (калибр), отклонения которых превышают заявленные в технических характеристиках допуски.	-
Плоскостность	Вогнутая или выпуклая плитка (искривление граней) с приподнятыми или опущенными углами (перекосом), отклонения которых превышают заявленные в технических характеристиках допуски.	-
Прямоугольность-прямолинейность	Плитка с отклонениями сторон от прямоугольности и прямолинейности ("эффект трапеции"), отклонения которых превышают заявленные в технических характеристиках допуски.	-
Толщина	Плитка разной толщины в одной и той же коробке, отклонения которой превышают заявленные в технических характеристиках допуски.	-
Трещины	Плитка с трещинами, расположенными параллельно или перпендикулярно краю, либо поверхностными с немедленными отсоединением кусков поверхности после простукивания.	-
Сколы	Плитка в коробках имеет поврежденные углы и/или кромки.	-
Поверхностные дефекты	На рабочей поверхности плитки присутствуют вмятины, наколы, кратеры, выбоины, примеси и просвечивание рисунка тыльной (монтажной) стороны плитки на лицевой поверхности.	След от присосок заметен лишь только во влажных условиях, в течение нескольких секунд. Он не считается дефектом плитки, так как в нормальных условиях использования он незаметен.
Дефект декорирования	Плитка с дефектами шелкографии и глазури, потеками, полосами, оставленными при нанесении цифрового декора....	-
Разнотон	Плитка, тон которой слишком заметно отличается от эталонного и/или от предоставленного клиентом образца.	-
Смещение тона	Плитка одной производственной партии имеет степень цветовой неоднородности, превышающую указанный в каталоге класс V-Shade.	-
Дефект притирки-шлифовки	У плитки обнаруживаются потертости, проплешины (выступление цвета смеси), царапины и/или матовые края, поверхностные царапины полукруглой формы...	-

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После укладки материала Ceramiche Marca Corona не принимает претензии по явным дефектам.
- Придерживайтесь проекта по установке плитки, предусматривающего определенный метод укладки (встык, с минимальным или открытым швом, параллельная укладка или диагональная, сплошные швы или вразбег и т.д.). Рекомендуется показать конечному заказчику образец (плитка, уложенная лишь только «всухую», без наклеивания), и попросить его одобрения, желательно, в письменном виде.
- Разнотон - это характеристика, свойственная некоторым керамическим изделиям.
- Ceramiche Marca Corona рекомендует укладку вразбежку, со смещением плитки максимум на 1/3, и швом не менее 2,0 мм для одного формата и швом 2,0/3,0 мм для мультиформата.
- При настиле наружных полов рекомендуется лишь только укладка с открытым швом (шириной не менее 3,0 мм).
- Убедитесь, что поверхность основы хорошо выдержана, является ровной и чистой.

#### Во время укладки

Мы рекомендуем забирать плитку из разных коробок, чтобы получить наилучший цветовой эффект.

Во время выполнения работ плиточник должен отмечать недостатки (наличие ступенек или небольших перепадов уровня между соседними плитками) керамической плитки и, также и в этом случае, он должен запрашивать письменное разрешение на продолжение работ у конечного заказчика или же у начальника строительства.

Конечный заказчик должен обеспечить зависящие от него микроклиматические условия и освещение, которые позволят плиточнику качественно выполнять укладку, проверяя материалы и выполненную работу по ходу ее выполнения, как предписывается выше.

В период между завершением укладки и сдачей работы конечному заказчику керамическое покрытие следует:

- содержать в чистом виде, без следов цемента, песка, раствора, очищенным от любого другого материала, который способен образовывать пятна и/или механическое повреждение поверхности;
- защитить от повреждений или загрязнения, которое может быть вызвано вероятным хождением других строителей (маляров, электриков, столяров и т.д.).

**Для ознакомления с подробностями, мерами предосторожности и предупреждениями о хранении, перемещении, резке и укладке формата 120x240 мы рекомендуем посмотреть видеoinструкцию по формату 120x240, доступную онлайн по адресу, или же видеoinструкции https://www.marcacorona.it/project-division/grandi-lastre.html, размещенные на канале YouTube Marca Corona - https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741**

#### HiThick 20mm. Предупреждения относительно укладки в виде фальшпола.

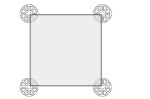
#### Предупреждения относительно ветра и разлома

Уличные покрытия, уложенные бесклеевым способом на опоры, подвержены воздействию ветра и, как следствие, риску подъема или отрыва плиток. Поэтому во избежание травмирования людей или повреждения имущества пригодность системы укладки для соответствующих условий эксплуатации и ее соответствие местным нормам и правилам должны быть проверены квалифицированным специалистом. Падение тяжелого предмета с большой высоты может повлечь за собой разлом уложенной на опоры плитки с риском получения травмы для того, кто находится на плитке. Несоблюдение инструкций производителя по укладке на опоры может стать причиной. серьезного травмирования. Более подробная информация и рекомендации по укладке доступны на нашем сайте [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it) или в нашем каталоге "HiThick".

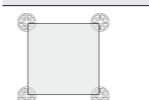
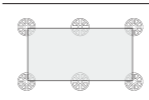
#### Рекомендации для заказчиков и проектировщиков

При монтаже плиток толщиной 20 мм и 30 мм с использованием несущей конструкции проектировщик и (или) заказчик обязаны внимательно проанализировать все особенности проекта с учетом технических характеристик плиток. В частности, во избежание травмирования людей или повреждения имущества рекомендуем следующее:

- если предусмотрена укладка на опоры, учитывая риск разлома плиток вследствие падения тяжелых предметов, необходимо предварительно проверить конкретные условия эксплуатации и соблюдать указания, изложенные в следующей таблице, в частности, в том, что касается приклеивания на тыльную сторону плитки упрочнительной сетки или стального оцинкованного листа поставки производителя;
- при бесклеевой укладке на опоры следует соблюдать местные нормы и правила, а также учитывать условия эксплуатации конкретного региона, например вероятность сильного ветра, землетрясений, структурных нагрузок и т.д. Несоблюдение вышеизложенных рекомендаций может привести к несоответствующему использованию изделий и, как следствие, к серьезным травмам или повреждению имущества.

ФОРМАТ	ДО 2 см / ¾”	ОТ 2 см / ¾” ДО 10 см / 4”	ОТ 10 см / 4” ДО 30 см / 12”
 60x60 см / 24"x24" обрезн. (номинал) 4 опоры на каждую плитку	4 опоры (3,4 шт/м²)	4 опоры (3,4 шт/м²)	4 опоры + Fiber-Mesh Plus (3,4 шт/м²)
 45x90 см / 18"x36" обрезн. (номинал) 60x120 см / 24"x48" обрезн. (номинал) 6 опор на каждую плитку	6 опор (6 шт/м²)	6 опор (6 шт/м²)	6 опор + Fiber-Mesh Plus (6 шт/м²)

### ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЛИШЬ ТОЛЬКО ДЛЯ РЫНКА США, КАНАДЫ И ОКЕАНИИ

ФОРМАТ	ДО 2 см / ¾”	БОЛЕЕ 2 см / ¾”
 60x60 см / 24"x24" обрезн. (номинал) 4 опоры на каждую плитку	4 опоры (3,4 шт/м²)	Обращайтесь в компанию Marca Corona
 45x90 см / 18"x36" обрезн. (номинал) 60x120 см / 24"x48" обрезн. (номинал) 6 опор на каждую плитку	6 опор (6 шт/м²)	

**ПРИМЕЧАНИЕ:** За технической информацией о стекловолоконной сетке или об оцинкованных листах просим обращаться в технический отдел Marca Corona. Marca Corona несет ответственность только в случае поставки всей системы (плитки + стекловолоконная сетка или оцинкованный лист). Marca Corona не несет ответственность за систему упрочнения, поставленную не ею. В случае разлома немедленно заменить плитку.

**Более подробная информация об изделиях HiThick толщиной 20 мм, а также рекомендации, меры предосторожности, ограничения по применению, советы по укладке приведены в каталоге HiThick и на сайте [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it)**

#### Рекомендуемые клеящие вещества

Использование правильного клеящего вещества играет в укладке фундаментально важную роль. При укладке керамической плитки рекомендуется соблюдать указания самых лучших производителей клеящих веществ.

Как правило, наиболее подходящий клей определяется с учетом следующих факторов:

Тип основы | Тип и формат плитки | Назначение (пол/облицовка, внутренняя/наружная) керамической облицовки | Климатические условия в момент укладки | Имеющееся в распоряжении время для начала использования керамической облицовки.

Для плитки большого формата, уложенной на высоте более 3 метров, некоторые международные нормы предусматривают, чтобы укладка выполнялась по смешанной системе, с использованием клея и механических креплений, которая выполняется в зависимости от веса плитки, высоты облицовки и от условий строительства.

#### Примечания по нанесению клея и укладке плитки

Наносите клей на основу шпателем с подходящими зубьями.

Хорошо прижимайте плитку, чтобы обеспечить смачивание не менее 70% общей поверхности.

В случае укладки плитки в помещениях коммерческого назначения или же вне помещений, чрезвычайно важно наносить клей методом двойного намазывания, гарантируя таким образом отсутствие пустот между керамической плиткой и основой.

#### Рекомендованные затирки

Важно использовать подходящую затирку, тип которой зависит в основном от назначения керамической облицовки.

Рекомендуется соблюдать указания лучших производителей затирок для швов.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ПОСЛЕ УКЛАДКИ МАТЕРИАЛА CERAMICHE MARCA CORONA:

- Не несет ответственность за качество готовой облицовки, и отвечает лишь только за характеристики поставленного материала.

Поэтому, после укладки рекомендуется сделать небольшой запас плитки на нужды ремонта, а также в качестве образца плитки на случае выставления претензий.

## Чистка

#### Окончательная чистка

Мойка после укладки является чрезвычайно важной операцией для всех последующих работ и для ухода. Этими действиями устраняются остатки, образующиеся при укладке, а также обычная строительная грязь: раствор, клей, краска, строительная грязь различного происхождения. По истечении сроков выдержки затирки необходимо выполнить чистку подходящим моющим средством, строго придерживаясь инструкций по применению и разбавлению, указанных производителем на упаковке.

а) В случае использования затирок на цементной основе Ceramiche Marca Corona рекомендует использовать FILA DETERDEK (или же сходные тампонированные кислоты, кроме продуктов, содержащих фтористоводородную кислоту), поскольку этот продукт не образует вредных испарений и не повреждает швы.

Наносите следующим способом:

- Используйте разбавленную FILA DETERDEK в пропорции 1:5 (1 литр FILA DETERDEK в 5 литрах желательной горячей воды; выход: 1 литр/40 кв.м.);
- Тщательно подметите пол, после чего равномерно распределите разбавленный кислотный раствор при помощи обычной щетки, швабры, жесткой тряпкой в бытовых условиях, а при наличии больших площадей можно обработать пол полотером с дисками белого или зеленого цвета (в зависимости от необходимости);
- Оставьте на несколько минут, в зависимости от степени загрязнения;
- Энергично потрите абразивной губкой типа скотч-брайт белого или зеленого цвета или же щеткой с нейлоновой щетиной для фактурных поверхностей, а при наличии больших поверхностей - используйте полотер с белым или зеленым диском, а также пылесос для сбора жидкостей;
- Соберите остатки тряпками или же пылесосом для сбора жидкостей;
- Тщательно смойте теплой или горячей водой, при необходимости повторяя эту операцию несколько раз, вплоть до устранения любых разводов или следов в щелях плитки с фактурной отделкой поверхности.

Если остались непромытые участки, то повторите промывку кислотой с более высокой концентрацией, принимая во внимание приведенную ниже специальную информацию.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Эта процедура может быть агрессивной по отношению к материалам и компонентам, расположенным рядом с керамической облицовкой. Например, пороги и мраморные подоконники, металлические дверные и оконные блоки, декор. Учитывая вышесказанное, предлагаем вам защитить должным образом эти части, прежде чем приступить к чистке.

б) В случае использования затирок на эпоксидной основе, необходимо строго придерживаться указаний по чистке поставщиков этих продуктов, поскольку удаление этого типа затирки после ее отверждения является чрезвычайно сложным. В этом случае Ceramiche Marca Corona рекомендует добавить в промывочную воду около 10% спирта или же, в качестве альтернативы, сразу же использовать щелочное моющее средство FILA PS/87 (или схожие продукты). FILA PS/87 следует использовать в чистом виде (неразбавленном) и оставлять его приблизительно на 30 минут. Затем следует потереть поверхность слепка абразивной щеткой, после чего промыть большим количеством воды.

#### Специальная информация:

в) В случае укладки продукции с притертой или полированной поверхностью или же металлизированной, окончательная чистка с использованием кислотных моющих средств должна быть тщательно предварительно проверена на небольшом участке этой поверхности.

г) При наличии декора и специальных вставок старайтесь не использовать абразивные продукты, способные повредить поверхности.

Для профилей из цветного и/или анодированного алюминия, во время затирки рекомендуется очищать поверхность немедленно, используя для этого губку и

деликатные продукты, не допуская приставание затирки.

д) При наличии продукции с фактурной поверхностью или же с высокими характеристиками нескользкости, окончательную чистку следует провести несколько раз, используя для этого моющие средства с более высокой концентрацией и более абразивные щетки, поскольку этот тип поверхности сильнее остальных задерживает затирку и грязь. Надлежащая чистка позволит восстановить эстетику и получить наивысшие характеристики нескользкости.

е) При наличии продукции с натуральной отделкой Ceramiche Marca Corona не рекомендует использовать пропитывающие и пленкообразующие продукты, поскольку в них нет необходимости, а также потому, что избыток пропитывающего продукта, если его не удалить должным образом, может гораздо сильнее задерживать грязь.

ж) В случае, если подобная чистка должна выполняться после того, как пол был уже использован, то перед обработкой кислотным продуктом, следует удалить следы жирных или схожих веществ щелочным продуктом, типа FILA PS/87.



# MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

CERAMICHE MARCA CORONA SPA

via Emilia Romagna, 7

41049 Sassuolo (Modena)

Tel. +39 0536 867200

Fax +39 0536 867320-51

[info@marcacorona.it](mailto:info@marcacorona.it)

[www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it)